

MOWOX®



Laubbläser-Laubsauger-Kombigerät

EBV 40 Li
(DYM500301)



Original-Betriebsanweisung (DE)

Lesen Sie diese Bedienungsanweisung vor der Installation und Verwendung durch. Es ist gefährlich, dieses Produkt zu verwenden, ohne sich vorher mit dieser Bedienungsanweisung vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Bedienungsanweisung für späteres Nachschlagen gut auf.



Hersteller
Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd.
No. 58 Jinfeng Road, Yuyao
Zhejiang 315403, VR China

Importeur
Daye Europe GmbH
Parkstraße 1a
66450 Bexbach
Deutschland

www.mowox.com

Sie kennen sich mit Ihrer neuen Gartenmaschine gut aus.

Weil Sie diese Anleitung ganz lesen.



Lesen Sie diese Betriebsanweisung zu Ihrer eigenen Sicherheit vor der Inbetriebnahme des Geräts durch. Nichtbeachtung der Anleitungen kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Machen Sie sich vor jedem Gebrauch mit dem Gerät vertraut. Bewahren Sie diese Betriebsanweisung gut auf, damit die darin enthaltenen Informationen jederzeit verfügbar sind. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, überreichen Sie auch diese Betriebsanweisung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

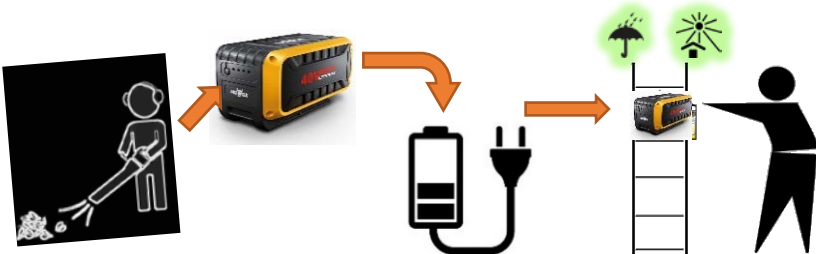
Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jede andere Art der Verwendung gilt als missbräuchlich. Der Benutzer, und nicht der Hersteller, haftet für Schäden oder Verletzungen, die durch missbräuchliche Verwendung entstehen.

Das Kombigerät ist zur Räumung von Laub auf einer Wiese, auf Asphalt, Beton oder Verbundsteinpflaster im privaten Heim- und Gartengebrauch vorgesehen. Dies bezieht sich auf eine Betriebsdauer von bis zu 50 Stunden pro Jahr.

Beachten Sie, dass dieses Gerät nicht für den kommerziellen, gewerblichen oder industriellen Einsatz entwickelt wurde. Die Garantie erlischt, falls das Gerät für kommerzielle, gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke verwendet wird.

Die Gebrauchsanleitung muss befolgt werden, um eine ordnungsgemäße Verwendung und Wartung zu gewährleisten. Die Betriebsanweisung enthält wichtige Informationen bzgl. Gebrauch, Wartung und Reparatur.

Wichtig! Aufgrund der hohen Verletzungsgefahr darf dieser Laubsauger nicht zum Räumen von oder auf losem Untergrund (Steine, Granulat) verwendet werden.



Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	1
1. Sicherheit	2
1.1 Sicherheitssymbole	2
1.2 Sicherer Gebrauch	3
2. Technische Daten	6
3. Produktübersicht	7
4. Verwendung als Laubbläser	8
5. Verwendung als Laubsauger	8
5.1 Ansaugrohr zusammenstecken	8
5.2 Ansaugrohr anbauen	9
5.3 Fangsack montieren	11
5.4 Fangsack leeren	11
5.5 Verstopfungen beseitigen	12
6. Akku	14
7. Wartung & Pflege	15
7.1 Akku	15
7.2 Gebläserotor	15
7.3 Reinigung	15
7.4 Aufbewahrung	15
8. Mowox®-Garantiebedingungen	16
9. Umweltfreundliche Entsorgung	17
9.1 Gerät	17
9.2 Verpackung	18
10. EU-Konformitätserklärung	18

1. SICHERHEIT

1.1 SICHERHEITSSYMBOLLE



WARNUNG – *Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts durchlesen.*

Das Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch Gefahrensituationen verursachen. Lesen und verinnerlichen Sie die Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts.



WARNUNG – *Halten Sie während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Gerät ein.*



WARNUNG – *rotierendes Gebläse.*

Hände, Füße und Kleidung fernhalten.



Augen- & Gehörschutz tragen.



Produkt nicht bei Regen verwenden oder bei Regen im Freien lassen.



Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.



Geben Sie Altbatterien bei Ihrem Händler, einer Sammel- oder Recyclingstelle ab.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Informationen über das Recycling erhalten Sie auf Ihrer Behörde vor Ort oder bei Ihrem Händler.



Garantierter Schalleistungspegel: Der Geräuschpegel dieses Geräts beträgt nicht mehr als 101 dB(A).



Das Gerät entspricht den Anforderungen und Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft.



Warnhinweis für Ihre Sicherheit.

1.2 SICHERER GEBRAUCH

Grundsätze

Ihre eigene Sicherheit und die anderer Personen ist sehr wichtig. Diese Betriebsanweisung enthält wichtige Sicherheitsinformationen. Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch. Machen Sie sich gründlich mit den Bedienelementen und dem richtigen Umgang mit dem Gerät vertraut.

Sicherheitsinformationen weisen auf mögliche Gefahren hin, die Verletzungen verursachen können. Alle Sicherheitsinformationen sind mit einem Symbol und einem der drei nachfolgenden Wörter gekennzeichnet: **GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT.**



Diese drei Wörter haben folgende Bedeutung:



GEFAHR: Sie werden **TÖDLICH** oder **ERNSTHAFT VERLETZT**, falls Sie die Anweisungen nicht befolgen.




WARNUNG: Sie können **TÖDLICH** oder **ERNSTHAFT VERLETZT** werden, falls Sie die Anweisungen nicht einhalten.



VORSICHT: Sie könnten **VERLETZT** werden, falls Sie die Anleitungen nicht einhalten.



Sicherheit anderer Personen

1. **WARNUNG:** Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter gewissen Umständen die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von schwerwiegenden oder tödlichen Verletzungen zu vermeiden, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, einen Arzt bzw. den Hersteller des Implantats vor der Verwendung dieses Geräts zu kontaktieren. 
2. Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die nicht mit den Gebrauchsanleitungen vertraut sind, das Gerät verwenden. Nationale Vorschriften schränken ggf. das Mindestalter für den Gebrauch ein.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Umgebung aufhalten.
4. Beachten Sie, dass der Nutzer Personen oder Sacheigentum gegenüber für Unfälle oder Gefahrensituationen haftet.
5. Nutzer des Geräts müssen sowohl bzgl. Gebrauch, Einstellung und Betrieb des Geräts sowie bzgl. verbotener Handlungen eingewiesen werden.

Vorbereitung

1. Tragen Sie während des Betriebs immer rutschfeste, geschlossene Schuhe und lange Hosen. Tragen Sie keine lose Kleidung. Stellen Sie sicher, dass langes Haar hochgebunden wird, um sich nicht in der Maschine verfangen zu können.
2. Überprüfen Sie den zu bearbeitenden Bereich sorgfältig und entfernen Sie alle Fremdkörper wie Steine, Stöcke, Drähte, Fußmatten, die vom Gerät aufgewirbelt werden können.
3. Der Betrieb jeder Maschine kann dazu führen, dass Fremdkörper in die Augen geschleudert werden. Tragen Sie während des Betriebs, der Einstellung oder Reparatur immer eine Schutzbrille.
4. Tragen Sie während des Betriebs stets einen Gehörschutz.
5. Tragen Sie während des Betriebs und bei Wartungsarbeiten an der Maschine stabile Arbeitshandschuhe.

Bedienung

1. **WARNUNG:** Die Benutzung von Werkzeugen kann zu abprallenden Objekten führen, die schwere Augenverletzungen verursachen können. Benutzen Sie zur Bedienung des Geräts immer einen Augenschutz, der auch von den Seiten schützt. Benutzen Sie im Zweifelsfall einen kompletten Gesichtsschutz. Es wird die Benutzung eines Weitsicht-Gesichtsschutzes für Brillenträger oder normalen Sicherheitsbrillen mit Seitenschutz empfohlen. Halten Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Halten Sie sich stets von der Auswurföffnung fern. 
2. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie auf Verkehrswegen arbeiten. Beachten Sie den Straßenverkehr.
3. **WARNUNG:** Richten Sie die Ausblasöffnung niemals auf Personen oder Tiere. 

4. **WARNUNG:** Nutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer offenen Flamme.
5. Das Gerät muss abgeschaltet werden, bevor es aus der Hand gelegt wird.
6. Benutzen Sie das Gerät nicht auf staubigen oder sandenden Untergründen. Wenn Sie feststellen, dass Staub aufgewirbelt wird, unterbrechen Sie den Betrieb und legen Sie einen Mund-Nasen-Atemschutz an.
7. Schalten Sie das Gerät ab und entfernen Sie die Batterie
 - a. vor der Leerung des Fangsacks, dem Säubern der Auswurföffnung oder der Beseitigung von Verstopfungen
 - b. bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder warten,
 - c. nachdem Sie mit dem Gerät einen Gegenstand eingesaugt haben. Überprüfen Sie es auf Schäden und reparieren Sie es vor dem nächsten Gebrauch.
 - d. falls das Gerät abnormal vibriert (sofort überprüfen),
 - e. bevor Sie den Akku wechseln.
8. Achten Sie auf sicheren Tritt und Stand. Benutzen Sie das Gerät nur im Stehen und vor dem Körper gehalten. Nicht über Kopf und nicht gebückt benutzen.
9. Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten oder fehlenden Teilen.
10. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Glasflächen und Autos. Feine Steinchen können aufgewirbelt werden und diese Oberflächen beschädigen.
11. Überlasten Sie die Maschinenkapazität nicht, indem Sie versuchen, zu viel Laub einzusaugen. Sobald Sie bemerken, dass die Saugleistung nachlässt, nehmen Sie weniger Laub auf. Heben Sie die Maschine etwas an und geben Sie ihr mehr Zeit zum Aufnehmen des Laubs.
12. Räumen Sie nur bei Tageslicht oder Flutlicht.
13. Wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen, schalten Sie es ab und nehmen Sie die Batterie mit.
14. Alle Schraub- und Steckverbindungen müssen vor jedem Betrieb auf festen Sitz geprüft werden.

Nach dem Gebrauch

1. Befreien Sie die Ausblasöffnung und die Ansaugöffnung nach jedem Betrieb von sichtbaren Verstopfungen. Leeren Sie den Laubfangsack.
2. Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, entnehmen Sie ihn aus der Maschine, laden ihn auf und bewahren ihn kühl und trocken außerhalb des Ladegeräts auf.
3. Halten Sie Akkus von jeglichen Metallgegenständen fern. Ein Kurzschluss der Pole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
4. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Elektrolyt aus dem Akku austreten. Bei Kontakt mit der Haut spülen Sie die betroffenen Stellen umgehend mit Wasser und Seife ab. Bei Kontakt mit den Augen spülen Sie die Augen umgehend mit reichlich klarem Wasser und mindestens 15 Minuten lang aus, ohne die Augen zu reiben. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Wartung

1. Das Gerät ist nicht wasserdicht und darf nicht mit Wasser gereinigt werden.
2. Entfernen Sie regelmäßig das Ansaugrohr und das Ausblasrohr und entfernen Sie Verstopfungen und Laubreste vollständig aus dem Gebläse und dem Zerkleinerer.
3. Aus Sicherheitsgründen sind verschlissene und beschädigte Teile zu ersetzen.
4. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile. Die Verwendung nicht originaler Ersatzteile kann Schäden am Gerät und Verletzungen verursachen.
5. Ersetzen Sie die Batterie, wenn mechanische Schäden, Wassereintritt oder sonstige Schäden erkennbar sind.
6. Tragen Sie bei allen Arbeiten am Gerät robuste Schutzhandschuhe.

2. TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	EBV 40 Li (DYM500301)
Nennspannung	40 V Gleichstrom
Motordrehzahl maximal	13000 min ⁻¹
Max. Leistung als Laubbläser	6,00 m ³ /min
Max. Leistung als Laubsauger	9,63 m ³ /min
Nettogewicht als Laubbläser	3,13 kg
Nettogewicht als Laubsauger	4,30 kg
Schalldruckpegel am Benutzer L _{PA}	89,3 dB(A), K = 3 dB(A)
Gemessener Schalleistungspegel L _{WA}	98,2 dB(A), K = 2,56 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel L _{WA,G}	101 dB(A)
Vibration	4,38 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

3. PRODUKTÜBERSICHT



1. Blasrohr	5. Haltegriff für Laubsauger
2. Leistungsregler	6. Ansaugrohr
3. Hauptschalter	7. Abdeckung für Ansaugöffnung
4. Batterie (nicht enthalten)	8. Fangsack

4. VERWENDUNG ALS LAUBLÄSER



WARNUNG! Vor dem Anbau der Teile Gerät ausschalten und Batterie entnehmen.

Bei der Montage und während des Gebrauchs stets Schutzhandschuhe tragen.

Für den Betrieb als Laubbläser wird das Gerät am Längsgriff gehalten.

Schwingen Sie es dann mit min. 20 cm Abstand vom Boden nach links und rechts und schreiten Sie langsam vorwärts.

Die Stärke des Gebläses können Sie über den Drehregler einstellen.

Saugen Sie nicht zu viel Laub auf einmal, damit das Ansaugrohr nicht verstopft. Sobald Sie bemerken, dass die Saugleistung nachlässt, nehmen Sie weniger Laub auf. Heben Sie die Maschine etwas an und geben Sie ihr mehr Zeit zum Aufnehmen des Laubs.

Wenn Die Saugleistung stark nachlässt, unterbrechen Sie den Betrieb und reinigen Sie das Ansaugrohr und den Gebläserotor.



Dünnes Ausblasrohr einrasten.

5. VERWENDUNG ALS LAUBSAUGER



WARNUNG! Vor dem Anbau der Teile Gerät ausschalten und Batterie entnehmen.

Bei der Montage und während des Gebrauchs stets Schutzhandschuhe tragen.

Als Laubsauger zieht das Gerät das Laub in die Ansaugöffnung, häckselt es und sammelt das geschnittene Laub im Fangsack.

Für den Betrieb als Laubsauger wird das Gerät mit beiden Griffen gehalten.

Schwingen Sie es dann mit etwa 10 cm Abstand vom einzusammelnden Laub nach links und rechts.

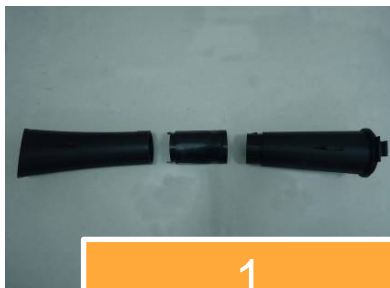
Saugen Sie nicht zu viel Laub auf einmal, damit das Ansaugrohr nicht verstopft. Sobald Sie bemerken, dass die Saugleistung nachlässt, nehmen Sie weniger Laub auf. Heben Sie die Maschine etwas an und geben Sie ihr mehr Zeit zum Aufnehmen des Laubs.

Wenn die Saugleistung stark nachlässt, unterbrechen Sie den Betrieb und reinigen Sie das Ansaugrohr und den Gebläserotor.

5.1 ANSAUGROHR ZUSAMMENSTECKEN

Das Ansaugrohr besteht aus drei Teilen, die vor der Erstinbetriebnahme einmal montiert werden müssen.

Dazu fügen Sie die drei Teile passend zusammen und schieben Sie fest ineinander, bis die Halterungen eingerastet sind.



Das einmal montierte Rohr kann ohne Werkzeug nicht mehr demontiert werden.

5.2 ANSAUGROHR ANBAUEN

Zunächst die runde Abdeckung über dem Gebläse-Rotor entfernen. Dazu klappen Sie die Verriegelung in Richtung der Ausblasöffnung nach oben.



Stecken Sie die zwei flachen Laschen in die Arretierungen unter der Abdeckklappe und unter die Verriegelung neben der Ausblasöffnung.



Klappen Sie dann die Arretierung über die Haltetasche des Ansaugrohrs.



5.3 FANGSACK MONTIEREN

Der Fangsack wird auf die Ausblasöffnung gesteckt, so dass die Arretierung hörbar einrastet.



Am Fangsack sind zwei Laschen vorhanden, die an den Halteösen vorne und hinten unter dem Ansaugrohr befestigt werden müssen.



Benutzen Sie beide zusätzlichen Haltelaschen. Der Fangsack wird sonst aus der Halterung am Gebläse ausreißen.



5.4 FANGSACK LEEREN

Der Fangsack ist spürbar schwer und prall gefüllt, wenn er voll ist. Unterbrechen Sie dann den Betrieb zur Leerung, am besten direkt über der geöffneten Biomülltonne oder dem Kompost.

Die Maschine muss nicht demontiert werden. Öffnen Sie einfach den Reißverschluss an der Unterseite des Fangsacks.



5.5 VERSTOPFUNGEN BESEITIGEN

Wenn die Saugleistung stark nachlässt, ist das Ansaugrohr und eventuell auch der Häcksler verstopft.

Wenn das Ansaugrohr verstopft, nehmen Sie im weiteren Betrieb weniger Laub auf. Geben Sie dem Gerät mehr Zeit, das Laub aufzusaugen.

Feuchtes Laub ist schwerer aufzusaugen und verstopft das Gerät häufiger.



WARNUNG! Gerät ausschalten und Batterie entnehmen.
Schutzhandschuhe tragen.

Entfernen Sie den Fangsack.

Entfernen Sie das Ansaugrohr.



Entfernen Sie die groben Verstopfungen im Lüfterrad.



6. AKKU

Der Akku muss separat erworben werden. Es passen alle Akkus aus der Serie 40 V MAX, zum Beispiel Mowox® BA 151, 154. Für die Ladung des Akkus wird ein Ladegerät aus derselben Serie benötigt, zum Beispiel Mowox® BC 82, 85.

Ausschalten



Batterie einlegen



Betriebszustand



Batterie entriegeln



Batterie entnehmen



Nach Gebrauch muss der Akku aus dem Gerät entnommen, aufgeladen und separat aufbewahrt werden. Bei Lagerung länger als 3 Monate zwischendurch nachladen.

Beachten Sie die Hinweise in der Gebrauchsanweisung der Batterie.

7. WARTUNG & PFLEGE

Mit ein wenig Pflege und Umsicht werden Sie lange Freude an diesem Gerät haben.



WARNUNG: Stellen Sie den Schalter stets auf die Position 0 und entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

7.1 AKKU

1. Stellen Sie nach Gebrauch den Schalter auf 0 und entfernen Sie den Akku.
2. Der Akku muss nach Gebrauch aufgeladen werden und dann aus dem Ladegerät entnommen werden. Aufbewahrung an trockenem Ort. Wärme vermeiden. Bewahren Sie ihn also nicht im Gerät oder im Ladegerät auf.
3. Wenn Sie den Akku länger als drei Monate nicht benutzen, laden Sie ihn erneut auf.

7.2 GEBLÄSEROTOR

Nehmen Sie regelmäßig das Ansaugrohr ab und prüfen Sie den Gebläserotor auf Einlagerungen von Fremdmaterial. Entfernen Sie es mit behandschuhten Händen oder einem stumpfen Gegenstand.

7.3 REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Wasser. Eindringendes Wasser kann die Elektronik beschädigen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch oder einer Handbürste.

7.4 AUFBEWAHRUNG

Während Sie das Gerät länger nicht benutzen, leeren Sie den Fangsack und bewahren Sie den entleerten Fangsack separat auf, damit das Material an der Verbindung zum Gerätekörper nicht ermüdet. Bewahren Sie das Gerät ohne Akku an einem trockenen Ort auf.

8. MOWOX®-GARANTIEBEDINGUNGEN

Vielen Dank für den Kauf dieses hochwertigen Mowox®-Produkts!

Sie haben sich für ein Gartengerät auf dem modernsten Stand der Technik entschieden, das strengsten Qualitätsanforderungen genügt. Alle Mowox®-Produkte werden nach den Normen ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 und BSCI gefertigt.

24 Monate Garantie auf Geräte!

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Auf dieses Produkt besteht eine 24-monatige Garantie ab Erstverkaufsdatum. Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab. Nicht unter die Garantie fallen:

- Verschleißteile wie
 - Messer
 - Grasfangsäcke
 - Räder, Radkappen und Radlager
 - Antriebsriemen, Bowdenzüge
 - Luftfilter, Zündkerzen, Vergaser
- Schäden und Defekte, die auf unsachgemäßer Bedienung, äußerer Einwirkung oder Modifikationen beruhen
- Defekte nach gewerblicher Nutzung

Für Honda- oder Briggs & Stratton-Motoren gelten die Honda- bzw. Briggs & Stratton-Garantiebedingungen, die dem Gerät im Lieferumfang separat beiliegen.

12 Monate Garantie auf Batterien!

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Akku beseitigen wir entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Auf dieses Produkt besteht eine 12-monatige Garantie ab Erstverkaufsdatum.

Der Mowox®-Akkupack ist ein hochtechnologisches Produkt. Es enthält Akkuzellen mit Lithium-Ionen-Technologie. Dies gewährleistet eine hohe Akkukapazität und -reichweite bei geringem Gewicht. Der berüchtigte „Memory-Effekt“ ist mit dieser Technologie ausgeschlossen.

Wie alle Akkus unterliegt auch der Mowox®-Akkupack einem gebrauchsbedingten Verschleiß. Um Ihren Akkupack lange nutzen zu können, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Setzen Sie den Akkupack keiner Feuchtigkeit, Hitze oder extremen Kälte aus. Eine Lagertemperatur von 10° bis 15°C in trockener Umgebung ist ideal. Vor einer längeren Lagerzeit, z. B. vor dem Winter, sollten Sie den Akku einmal aufladen. Der Akku unterliegt einer natürlichen Selbstentladung und sollte spätestens alle drei Monate nachgeladen werden. Gegen Ende der Lebenszeit des Akkus lässt die Laufzeit nach voller Ladung nach. Dieser natürliche und gebrauchsbedingte Verschleiß begründet keinen Garantieanspruch.

Beachten Sie bitte, dass ein Mäh-Roboter aufgrund seiner Funktionsweise abhängig von der Programmierung täglich mehrere Ladezyklen benötigt. Somit ist es normal, dass die Lebensdauer des Akkus bereits nach einem Jahr erreicht ist.

Was tun im Garantiefall?

Wichtig ist: Der Verkaufsbeleg muss als Nachweis des Verkaufsdatums aufbewahrt werden. Für eine eventuelle Reparatur bewahren Sie bitte auch den Originalkarton auf. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit dieser Garantieerklärung und dem Kaufbeleg an unseren Kundendienst. Wir behalten uns das Recht vor, Ansprüche zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann oder das Produkt offensichtlich nicht ordnungsgemäß gewartet wurde.

Durch diese Garantiezusage bleiben gesetzliche Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer unberührt.

9. UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

9.1 GERÄT



Dieses Produkt enthält Lithium-Ion-Batterien. Örtliche, landes- oder bundesweite Richtlinien verbieten die Entsorgung von Lithium-Ion-Batterien über den normalen Hausmüll. Kontaktieren Sie Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen über verfügbare Recycling- und Entsorgungsverfahren.

Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte und deren Implementierung in nationale Gesetze müssen alle elektrischen Werkzeuge separat gesammelt und umweltgerecht recycelt werden.

Alternative Entsorgung: Falls der Besitzer des elektrischen Werkzeuges dieses nicht an den Hersteller zurückgibt, muss er es verantwortungsbewusst entsorgen und an einer entsprechenden Sammelstelle abgeben, wo es für das Recycling gemäß nationalen Entsorgungsgesetzen und -vorschriften aufbereitet wird. Der Handel nimmt Elektro-/Elektronikgeräte und Batterien unentgeltlich zurück.

Altbatterien können Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Eine Verwertung der Altbatterien und Nutzung der darin enthaltenen Ressourcen trägt zum Schutz dieser beiden wichtigen Güter bei.

Explosionsgefahr



Zur Entsorgung muss der Akku aus dem Gerät genommen werden; entsorgen Sie beides getrennt voneinander. Kleben Sie die Kontakte nach der Entfernung des Akkus mit strapazierfähigem Klebeband ab. Der Akku darf nicht zerstört oder demontiert und es dürfen keine Komponenten entfernt werden. Recyceln bzw. entsorgen Sie LITHIUM-ION-Batterien ordnungsgemäß. Berühren Sie die beiden Kontakte des Akkus niemals gleichzeitig mit einem Metallgegenstand und/oder mit Körperteilen; es besteht Kurzschlussgefahr. Von Kindern fernhalten. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitungen besteht die Gefahr von Feuer und/oder schwerwiegenden Verletzungen.

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe, wie Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium, enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben. Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben!

Umwelt- und Gesundheitsschäden

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Bringen Sie defekte Batterien zu einem Sammelpunkt im Handel.

9.2 VERPACKUNG

Die Verpackung ist aus Karton und separat gekennzeichnete PE-Folie hergestellt. Beides ist vollständig recycelbar.

Führen Sie die Verpackung einer Wiederverwertung zu.

10. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China	
Dass die folgende Maschine, in Design und Typ wie von uns vertrieben, mit den entsprechenden, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Direktiven übereinstimmt.		
Bei Modifikationen, die nicht von uns genehmigt wurden, erlischt die Gültigkeit dieser Erklärung.		
Produkt	Laubbläser-Laubsauger-Kombigerät	
Maschinentyp	DYM500301	
Gemessener Schalleistungspegel L_{WA} / dB(A)	98,2 K = 3	Richtlinie 2000/14/EU Benannte Stelle: (0036) TÜV SÜD Industrie-Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland
Garantierter Schalleistungspegel L_{WAG} / dB(A)	101	
Anwendbare EG-Direktiven	Maschinenrichtlinie 2006/42/EU Richtlinie für elektromagnetische Kompatibilität 2014/30/EU EC-Richtlinie für Geräuschemission 2000/14/EU RoHS-Gefahrstoffrichtlinie 2011/65/EU	
Anwendbare harmonisierte Standards	EN 55014-1:2017/ -2:2015 EN 50636-2-100:2014 EN 60335-1:2012/ A2:2019, A11:2014 EN 62233-1:2008-11 EN ISO 12100:2010	
Rechtsverbindliche Unterschrift/ Datum/ Ort	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China	 30/06/2022
Titel des Unterzeichners	Geschäftsführer	
Name und Adresse des Dokumentationsbevollmächtigten	Daye Europe GmbH · Parkstraße 1a · 66450 Bexbach · Deutschland	

MOWOX®



Lehtipuhallin/lehtiimuri yhdistelmä

EBV 40 Li
(DYM500301)



Alkuperäiset käyttöohjeet (FI)

Lue tämä käyttöopas ennen asennusta ja käyttöä. On vaarallista käyttää tätä tuotetta tutustumatta ensin tähän käyttöoppaaseen. Säilytä nämä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten.



Valmistaja
Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd.
No. 58 Jinfeng Road, Yuyao
Zhejiang 315403, Kiinan kansantasavalta

Maahantuojaja
Daye Europe GmbH
Parkstraße 1a
66450 Bexbach
Saksa

www.mowox.com

Olet hyvin perehtynyt uuteen puutarhakoneesi. Koska luit tämän oppaan kokonaisuudessaan.



Lue nämä käyttöohjeet oman turvallisuutesi vuoksi ennen laitteen käyttöä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Tutustu laitteeseen ennen jokaista käyttöä. Säilytä nämä käyttöohjeet turvallisessa paikassa, jotta sen sisältämät tiedot ovat aina saatavilla. Jos luovutat laitteen kolmansille osapuolille, luovuta heille myös nämä käyttöohjeet.

Käyttötarkoitus

Tätä laitetta saa käyttää vain sen aiottuun tarkoitukseen. Kaikki muu käyttö katsotaan sopimattomaksi. Käyttäjä, ei valmistaja, on vastuussa väärinkäytöstä johtuvista vahingoista tai vammoista.

Yhdistelmälaite on tarkoitettu lehtien raivaukseen niityllä, asfaltilla, betonilla tai katukivillä yksityisessä kodissa ja puutarhassa. Tämä tarkoittaa jopa 50 tunnin käyttöaikaa vuodessa.

Huomaa, että tätä laitetta ei ole suunniteltu kaupalliseen, teolliseen tai teolliseen käyttöön. Takuu raukeaa, jos laitetta käytetään kaupallisiin, teollisiin, teollisiin tai vastaaviin tarkoituksiin.

Käyttöohjeita tulee noudattaa oikean käytön ja huollon varmistamiseksi. Käyttöohjeet sisältävät tärkeitä käyttöä, huoltoa ja korjauksia koskevia tietoja.

Tärkeä! Suuren loukkaantumiseriskin vuoksi tätä lehtipuhallinta ei saa käyttää irtonaisten pintojen (kivet, rakeet) puhdistamiseen.

Sisällysluettelo

KÄYTTÖTARKOITUS.....	1
1. TURVALLISUUS	2
1.1 Turvasymbolit.....	2
1.2 Turvallinen käyttö	3
2. TEKNISET TIEDOT	6
3. TUOTE.....	7
4. KÄYTÄ LEHTIPUHALTIMENA.....	8
5. KÄYTÄ LEHTIIMURINA	8
5.1 Kytke imuputkin.....	8
5.2 Imuputken asennus.....	9
5.3 Keräyspusin asennus.....	11
5.4 Tyhjä pussi	11
5.5 Poistamalla tukoksia.....	12
6. AKKU.....	13
7. HUOLTO JA HOITO	14
7.1 Akku.....	14
7.2 Tuulettimen roottori.....	14
7.3 Puhdistus	14
7.4 Säilyttäminen.....	14
8. TAKUUSITOU Musehdot Mowox® puutarhatyökälulle ja -tarvikkeille	15
9. YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN	16
9.1 Laite	16
9.2 Pakkaus.....	16
10. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	17

1. TURVALLISUUS

1.1 TURVASYMBOLIT



VAROITUS - Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.

Laite voi aiheuttaa vaaratilanteita, jos sitä käytetään väärin. Lue ja ymmärrä käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.



VAROITUS - Pidä turvallinen etäisyys laitteeseen käytön aikana.



VAROITUS - pyörivä tuuletin.

Pidä kädet, jalat ja vaatteet loitolla.



Käytä silmä- ja kuulosuojaimia.



Älä käytä tuotetta sateessa tai jätä sitä ulos sateessa.



Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



Hävitä käytetyt paristot jälleenmyyjällesi tai keräys- tai kierrätyspisteessä.



Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Lisätietoja kierrätyksestä saat paikalliselta toimistolta tai jälleenmyyjältä.



Taattu äänitehotaso: Tämän laitteen melutaso ei ylitä 101 dB(A).



Laite täyttää Euroopan yhteisön vaatimukset ja määräykset.



Varoitus turvallisuutesi vuoksi.

1.2 TURVALLINEN KÄYTTÖ

Periaatteita

Oma ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää. Nämä käyttöohjeet sisältävät tärkeitä turvallisuusohjeita. Lue nämä tiedot huolellisesti. Tutustu perusteellisesti käyttöelementteihin ja laitteen oikeaan käyttöön.

Turvallisuustiedot viittaavat mahdollisiin vaaroihin, jotka voivat aiheuttaa vammoja. Kaikki turvallisuustiedot on merkitty symbolilla ja yhdellä seuraavista kolmesta sanasta:



VAARA, VAROITUS ja HUOMAUTUS.

Näillä kolmella sanalla on seuraava merkitys:



VAARA: Jos et noudata ohjeita, kuolet tai loukkaannut vakavasti.



VAROITUS: Voit kuolla tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.



HUOMAUTUS: Voit loukkaantua, jos et noudata ohjeita.

Muiden turvallisuus

1. **VAROITUS:** Tämä laite tuottaa sähkömagneettisen kentän käytön aikana. Tämä kenttä voi tietyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisten tai passiivisten lääketieteellisten implanttien toimintaan. Vakavan tai





kuolemaan johtavan vamman riskin välttämiseksi suosittelemme, että henkilöt, joilla on lääketieteellisiä implantteja, kääntyvät lääkärin tai lääkärin puoleen. Ota yhteys implantin valmistajaan ennen tämän laitteen käyttöä.

2. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne käyttöohjeita, käyttää laitetta. Kansalliset säännökset voivat rajoittaa käytön vähimmäisikä.
3. Älä käytä laitetta, kun sen läheisyydessä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai eläimiä.
4. Huomaa, että käyttäjä on vastuussa henkilö- tai omaisuusvahingoista tai vaaratilanteista.
5. Laitteen käyttäjien on oltava tietoisia sekä Laitteen käyttö, säätö ja toiminta sekä seuraavat tiedot kiellettyjä tekoja tehdään.

Valmistelu

1. Käytä käytön aikana aina luistamattomia, suljettuja kenkiä ja pitkiä housuja. Älä käytä irtonaisia vaatteita. Varmista, että pitkät hiukset on sidottu, jotta ne eivät jää kiinni koneeseen.
2. Tarkista huolellisesti käsiteltävä alue ja poista kaikki vieraat esineet, kuten kivet, sauvat, johdot, lattiamatot, jotka laite voi hieroa.
3. Minkä tahansa koneen toiminta voi aiheuttaa vieraiden kappaleiden heittäminen silmiin. Käytä suojalaseja aina käytön, säädön tai korjauksen aikana.
4. Käytä kuulonsuojaimia aina käytön aikana.
5. Käytä tukevia työkalusineitä koneen käyttö- ja huoltotöiden aikana.

Toiminta

1. **VAROITUS:** Työkalujen käyttö voi johtaa pomppiviin esineisiin, jotka voivat aiheuttaa vakavia silmävammoja. Käytä aina silmäsuojainta laitteen käyttämiseen, joka suojaa myös sivuilta. Epävarmoissa tapauksissa käytä täydellistä kasvosuojainta. On suositeltavaa käyttää kaukonäköistä kasvosuojainta spektaakkeliin käyttäjille tai normaaleja suojalaseja, joissa on sivusuoja. Älä pidä käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähellä tai alla. Pysy aina poissa sinkoutumisaukosta. 
2. Ole erittäin varovainen työskennellessäsi liikenneväylillä. Kiinnitä huomiota tieliikenteeseen.
3. **VAROITUS:** Älä koskaan osoita pakokaasun aukkoa ihmisiin tai eläimiin. 
4. **VAROITUS:** Älä käytä laitetta avotulen lähellä.
5. Laite on kytkettävä pois päältä, ennen kuin se irrotetaan kädestä.
6. Älä käytä laitetta pölyisillä tai hiontapinnoilla. Jos huomaat, että pölyä sekoitetaan, keskeytä toimenpide ja laita suu-nenähengitin.
7. Sammuta laite ja irrota akku
 - a. ennen kuin tyhjennät kiinnikepussin, puhdistat sinkoutumisaukon tai poistat tukokset
 - b. ennen laitteen tarkistamista, puhdistamista tai huoltoa,
 - c. kun olet imenyt esineen laitteen kanssa. Tarkista se vaurioiden varalta ja

korjaa se ennen seuraavaa käyttöä.

- d. jos laite värisee epänormaalisti (tarkista välittömästi),
 - e. ennen akun vaihtamista.
8. Varmista, että astut ja seisot turvallisesti. Käytä laitetta vain seisomassa ja pitämällä sitä rungon edessä. Älä käytä yläpuolista laitetta äläkä vajoa.
 9. Älä koskaan käytä laitetta, jos siinä on viallisia tai puuttuvia osia.
 10. Älä käytä laitetta lasipintojen ja autojen läheisyydessä. Hienoja kiviä voidaan pyörittää ja vahingoittaa näitä pintoja.
 11. Älä ylikuormita koneen kapasiteettia yrittämällä imeä liikaa lehtiä. Heti kun huomaat, että imuteho laskee, ota vähemmän lehtiä. Nosta konetta hieman ja anna sille enemmän aikaa poimia lehdet.
 12. Tyhjennä vain päivänvalossa tai valonheittimissä.
 13. Jos jätät laitteen ilman valvontaa, sammuta se ja ota akku mukaasi.
 14. Kaikki ruuvi- ja pistokesiteet on tarkistettava kiinteän istuvuuden varalta ennen jokaista toimenpidettä.

Käytön jälkeen

1. Vapauta pakokaasun aukko ja imuaukko näkyvistä tukoksista jokaisen toimenpiteen jälkeen. Tyhjennä lehtipussi.
2. Kun akku ei ole käytössä, irrota se koneesta, lataa se ja pidä se viileänä ja kuivana laturin ulkopuolella.
3. Pidä paristot loitolla metalliesineistä. Pylväiden oikosulku voi johtaa palovammoihin tai tulipaloon.
4. Väärinkäytävissä olosuhteissa akusta voi vuotaa elektrolyyttiä. Kun olet kosketuksissa ihon kanssa, huuhtelee vaurioituneet alueet välittömästi vedellä ja saippualla. Kun olet kosketuksissa silmiin, huuhtelee silmät välittömästi runsaalla kirkkaalla vedellä ja vähintään 15 minuutin ajan hankautumatta silmiä. Ota heti yhteys lääkäriin.

Kunnossapito

1. Laite ei ole vesitiivis, eikä sitä saa puhdistaa vedellä.
2. Poista imuputki ja puhallusputki säännöllisesti ja poista tukokset ja lehtijäämät kokonaan puhaltimesta ja murskaimesta.
3. Turvallisuussyistä kuluneet ja vaurioituneet osat on vaihdettava.
4. Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia. Muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttö voi vahingoittaa laitetta ja vammoja.
5. Vaihda akku, jos havaitaan mekaanisia vaurioita, veden sisään pääsyä tai muita vaurioita.
6. Käytä tukevia suojakäsineitä, kun työskentelet laitteella.

2. TEKNISET TIEDOT

Malli	EBV 40 Li (DYM500301)
Nimellisjännite	40 V DC
Moottorin suurin kierrosnopeus	13000 min ⁻¹
max. suorituskyky lehtipuhaltimena	6,00 m ³ /min
max. teho lehtipölynimurina	9,63 m ³ /min
Nettopaino lehtipuhaltimena	3,13 kg
Nettopaino lehtipölynimurina	4,30 kg
Äänenpainetaso käyttäjälle L _{PA}	89,3 dB(A), K = 3 dB(A)
Mitattu äänitehotaso L _{WA}	98,2 dB(A), K = 2,56 dB(A)
Taattu äänitehotaso L _{WAG}	101 dB(A)
Tärinä	4,38 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

3. TUOTE



1. Pakoaukko	5. Kahva lehtipuhaltimelle
2. Tehonohjain	6. Imuputki
3. Pääkytkin	7. Imuaukon kansi
4. Akku (ei sisälly)	8. Keräilykassi

4. KÄYTÄ LEHTIPUHALTIMENA



VAROITUS! V Sammuta laite ja poista akku ennen osien kiinnittämistä. Käytä aina suojakäsineitä asennuksen ja käytön aikana.

Lehtipuhaltimena käytettäessä laitetta pidetään pitkittäiskahvasta.

Heiluta sitä sitten vasemmalle ja oikealle vähintään 20 cm maasta ja astu hitaasti eteenpäin.

Voit säätää puhaltimen voimakkuutta kiertosäätimellä.

Älä ime liikaa lehtiä kerralla, jotta imuputki ei tukkeudu. Heti kun huomaat imutehon laskevan, poimi vähemmän lehtiä. Nosta konetta hieman ja anna sille enemmän aikaa lehtien poimimiseen.

Jos imuteho heikkenee merkittävästi, lopeta toiminta ja puhdista imuputki ja tuulettimen roottori.



Kiinnitä ohut puhallusputki.

5. KÄYTÄ LEHTIIMURINA



VAROITUS! Sammuta laite ja poista akku ennen osien kiinnittämistä. Käytä aina suojakäsineitä asennuksen ja käytön aikana.

Lehtiimurina laite vetää lehdet imuaukkoon, silppuaa ne ja kerää leikatut lehdet keräyspussiin.

Lehtiimurina toimimista varten laitetta pidetään molemmista kahvoista.

Heiluta sitä sitten vasemmalle ja oikealle noin 10 cm pois päin kerättävästä lehdestä.

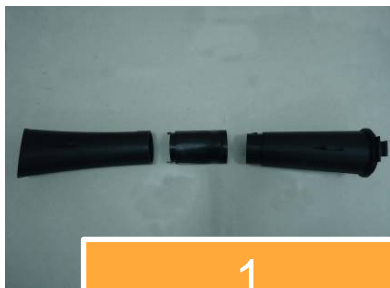
Älä ime liikaa lehtiä kerralla, jotta imuputki ei tukkeudu. Heti kun huomaat imutehon laskevan, poimi vähemmän lehtiä. Nosta konetta hieman ja anna sille enemmän aikaa lehtien poimimiseen.

Jos imuteho heikkenee merkittävästi, lopeta toiminta ja puhdista imuputki ja tuulettimen roottori.

5.1 KYTKE IMUPUTKIN

Imuputki koostuu kolmesta osasta, jotka on koottava kerran ennen käyttöönottoa.

Voit tehdä tämän sovittamalla kolme osaa yhteen ja työntämällä niitä tiukasti yhteen, kunnes kiinnikkeet napsahtavat paikoilleen.



Kun putki on koottu, sitä ei voi enää purkaa ilman työkaluja.

5.2 IMUPUTKEN ASENNUS

Irrota ensin puhaltimen roottorin päällä oleva pyöreä kansi. Tätä varten käännä lukko ylös poistoaukon suuntaan.



Työnnä kaksi litteää kielekettä kannen läpän alla oleviin pidäkkeisiin ja poistoaukon vieressä olevan salvan alle.



Käännä sitten salpa imuputken kiinnityskielekkeen päälle.



5.3 KERÄYSPUSIN ASENNUS

Keräyspussi asetetaan poistoaukon päälle niin, että lukko lukittuu kuuluvasti.



Keräyspussissa on kaksi hihnaa, jotka on kiinnitettävä edessä ja takana oleviin silmukoihin imuputken alla.



Käytä molempia lisäkiinnityskielekkeitä. Muuten keräyspussi repeytyy puhaltimen pidikkeestä.



5.4 TYHJÄ PUSSI

Keräyspussi on täyteen tullessaan huomattavan painava ja pullistunut. Keskeytä sitten käyttö tyhjentääksesi, mieluiten suoraan avoimen orgaanisen jäteastian tai kompostin yli.

Konetta ei tarvitse purkaa. Avaa vain keräilypussin pohja.



5.5 POISTAMALLA TUKOKSIA

Jos imuteho laskee jyrkästi, imuputki ja mahdollisesti myös kopteri tukkeutuvat.

Jos imuputki tukkeutuu, poimit vähemmän lehvää jatkokäytön aikana. Anna laitteelle enemmän aikaa imeä lehvää.

Kosteaa lehvää on vaikeampi imeä ja tukkii laitteen useammin.

VAROITUS! Sammuta laite ja irrota akku.



Käytä suojakäsineitä.

Poista saalispussi.

Irrota imuputki.



Irrota tuulettimen pyörän karkeat tukokset.

6. AKKU

Akku on ostettava erikseen. Kaikki ak-kus 40 V MAX -sarjasta, esimerkiksi Mowox® BA 151, 154, sopivat.

Akun lataamiseen tarvitaan saman sarjan laturi, esimerkiksi Mowox® BC 82, 85.

Sammuttaa



Aseta akku paikalleen



Toiminnan tila



Akun lukituksen avaaminen



Poista akku



Käytön jälkeen akku on poistettava laitteesta, ladattava ja säilytettävä erikseen. Jos sitä säilytetään yli 3 kuukautta, lataa se uudelleen niiden välillä.

Noudata akun käyttöohjeissa olevia ohjeita.

7. HUOLTO JA HOITO

Pienellä varovaisuudella ja varovaisuudella nautit tästä laitteesta pitkään.



VAROITUS: Aseta kytkin aina asentoon 0 ja irrota akku ennen huoltoa tai puhdistusta.

7.1 AKKU

1. Aseta käytön jälkeen kytkin asentoon 0 ja irrota akku.
2. Akku on ladattava käytön jälkeen ja poistettava sitten laturista. Säilytys kuivassa paikassa. Vältä lämpöä. Joten älä säilytä sitä laitteessa tai laturissa.
3. Jos et käytä akkua yli kolmeen kuukauteen, lataa se uudelleen.

7.2 TUULETTIMEN ROOTTORI

Poista imusarja säännöllisesti ja tarkista puhaltimen roottori vieään materiaalin varastoimiseksi. Poista se gloved-käsillä tai tylsällä esineellä.

7.3 PUHDISTUS

Älä koskaan puhdistu laitetta vedellä. Lämpäisevä vesi voi vahingoittaa elektroniikkaa.

Puhdistu laite liinalla tai käsiharjalla.

7.4 SÄILYTTÄMINEN

Kun sitä ei käytetä pitkään aikaan, tyhjennä keräyspussi ja säilytä tyhjä keräyspussi erillään materiaalin väsymisen estämiseksi laitteen rungon liitännässä. Säilytä laitetta kuivassa paikassa ilman akkua.

8. TAKUUSITOUMUSEHDOT MOWOX®

PUUTARHATYÖKALULLE JA -TARVIKKEILLE

Kiitos, että ostit Mowox®-laatu tuotteen!

Olet päättänyt sähkökäyttöiseen puutarhatyökaluun, joka on varustettu erinomaisella insinööritaidolla, ja joka täyttää tiukimmatkin laatuvaatimukset. Kaikki Mowox® tuotteet ovat valmistettu säännösten ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 ja BSCI mukaan.

24 kuukauden takuusitoumus sähkökäyttöiselle puutarhatyökalulle

Korjaamme laitteen materiaali- tai valmistusvirheet harkintamme mukaan korjaamalla tai korvaavalla toimituksella. Tälle tuotteelle myönnetään 24 kuukauden takuu ensimmäisestä myyntipäivästä alkaen. Tämä takuusitoumus kattaa kaikki materiaalien tai valmistuksessa aiheutuneet viat. Takuusitoumus ei koske:

- Kuluvat osat kuten
 - terät
 - ruohon keräyspussit
 - pyörät, pyöränsuojukset ja pyörälaakerit
 - Vetohihnat, vaijeriveto
 - ilmansuodattimet, sytytintulppa ja kaasuttimet
- Vauriot ja viat, jotka johtuvat epäsopivasta käsittelystä, ulkoisesta tekijästä tai mukautuksista
- Liiketoiminnallisesta käytöstä johtuvat vauriot

Takuusitoumusehdot Honda- and Briggs & Stratton-moottorien vioille ovat voimassa pakkaussisällön mukaisesti.

12 kuukauden takuusitoumus akulle!

Korjaamme harkintamme mukaan kaikki akun materiaali- tai valmistusvirheet korjaamalla tai vaihtamalla sen. Tälle tuotteelle myönnetään 12 kuukauden takuu ensimmäisestä myyntipäivästä alkaen.

Mowox® -akkupaketti on korkealaatuinen tekninen tuote, joka sisältää lithium-ion teknologian akkusoluja. Tämä varmistaa korkean varaajakapasiteetin ja toimintasäteen kevyellä painolla. Pahamaineinen "muisti vaikutus" on ehkäisty tällä teknologialla.

Niin kuin kaikissa varaajissa, Mowox® -akussa tapahtuu myös normaalia käyttökulumista. Jotta varaajakaketti kestäisi pitkään, noudata seuraavia ohjeita:

Älä kohdista varaajakakettia kosteudelle, lämmölle tai erityisen kylmille olosuhteille. Ihanteellinen säilytysolosuhde on kuiva 10-15 asteinen ilma. Ennen pitkäaikaisempaa säilytystä, kuten talvi, lataa akku kerran. Akkuvaraajassa tapahtuu luonnollinen itsenäinen varauksen häviäminen ja se kuuluu uudelleen ladata kerran kolmessa kuukaudessa. Kun akun käyttöiän loppu lähestyy, akun kesto täyden latauksen jälkeen lyhenee. Tämä luonnollinen kuluminen ei oikeuta takuusitoumusvaatimukseen.

Tiedostathan, että toiminnastaan sekä ohjelmoinnistaan johtuen robottiruohonleikkuri vaatii useita latauskertoja päivittäin. Tämän takia on tavallista, että akun käyttöaika kuluu vuoden jälkeen.

Miten toimia takuusitoumuksen kanssa?

Korjaamme harkintamme mukaan kaikki akun materiaali- tai valmistusvirheet korjaamalla tai vaihtamalla sen. Tälle tuotteelle myönnetään 12 kuukauden takuu ensimmäisestä myyntipäivästä alkaen.

Tämä takuu ei vaikuta ostajan lainmukaisiin takuuvaateisiin myyjää kohtaan.

9. YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN

9.1 LAITE



Tämä tuote sisältää litiumioniakkuja. Paikalliset, osavaltion tai liittovaltion ohjeet kieltävät litiumioniakkujen hävittämisen tavallisen kotitalousjätteen kautta. Ota yhteyttä paikalliseen jätehuolto-yhtiöön käytettävissä olevista kierrätys- ja hävittämismenetelmistä.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä ja sen täytäntöönpanosta kansallisessa lainsäädännössä annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaan kaikki sähköyökalut on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Vaihtoehtoinen hävittäminen: Jos sähköyökalun omistaja ei palauta sitä valmistajalle, hänen on hävitettävä se vastuullisesti ja palautettava se asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa se käsitellään kierrätystä varten kansallisten hävittämislakien ja -määräysten mukaisesti. Kauppa ottaa sähkö-/elektroniikkalaitteet ja akut takaisin maksutta.

Käytetyt paristot voivat sisältää epäpuhtauksia tai raskasmetalleja, jotka voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja terveydelle. Käytettyjen akkujen kierrätys ja niiden sisältämien resurssien käyttö edistävät näiden kahden tärkeän tavaran suojelua.

Räjähdyksen vaara



Hävittämistä varten akku on poistettava laitteesta; hävitettävä ne erillään toisistaan. Kun olet poistanut akun, teippaa koskettimet kestäväällä teipillä.

Akkua ei saa tuhota tai purkaa, eikä sen osia saa poistaa. Kierrätä tai hävitä LI-THIUM-ION-paristot kunnolla. Älä koskaan kosketa akun kahta kosketinta samanaikaisesti metalliesineen ja/tai rungon osien kanssa; oikosulkujen vaara on olemassa. Pysy kaukana lapsista. Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi aiheutua tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen vaara.

Kuluttajilla on lakisääteinen velvollisuus vähentää kaikki paristot ja akut riippumatta siitä, sisältävätkö ne haitallisia aineita, kuten Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy, Li = litium vai ei, oman kuntansa /alueensa keräyspisteessä tai kaupassa. Luovuta paristot ja ladattavat paristot vain, kun ne on tyhjennetty!

Ympäristö- ja terveysvahingot

Jotkin mahdolliset ainesosat, kuten elohopea, kadmium ja lyijy, ovat myrkyllisiä ja vaarantavat ympäristön, jos ne hävitetään väärin. Esimerkiksi raskasmetalleilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisiin, eläimiin ja kasveihin, ja ne kerääntyvät ympäristöön ja elintarviketjuun päästäkseen kehoon yksilöllisesti ruoan kautta.

Käytä mahdollisuuksien mukaan ladattavia paristoja kertakäyttöisten paristojen sijaan.


Tuo vialliset akut vähittäiskaupan keräyspisteeseen.

9.2 PAKKAUS

Pakkaus on valmistettu pahvista ja erikseen merkitty PE-kalvo. Molemmat ovat täysin kierrätettäviä.

Kierrätä pakkaus.

10. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Täten julistamme	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. Kiina	
Että seuraava kone, jonka olemme myyneet, on suunniteltu ja tyyppinen, täyttää EY-direktiivien vastaavat olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset.		
Jos teemme muutoksia, joita emme ole hyväksyneet, tämän ilmoituksen voimassaolo päättyy.		
Tuote	Lehtipuhaltimen lehtipölynimurin yhdistelmälaite	
Kone	DYM500301	
Mitattu äänen suorituskykytaso $L_{WA}/dB(A)$	98,2 K = 3	Direktiivi 2000/14/EU Ilmoitettu laitos: (0036) TÜV SÜD Industrie-Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Saksa
Taattu äänenlaatutaso $L_{WA,G}/dB(A)$	101	
Sovellettavat EY-direktiivit	Konedirektiivi 2006/42/EU Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU Melupäästöohje 2000/14/EU RoHS-vaarallisten aineiden direktiivi 2011/65/EU	
Sovellettavat yhdenmukaistetut standardit	EN 55014-1:2017/ -2:2015 EN 50636-2-100:2014 EN 60335-1:2012/ A2:2019, A11:2014 EN 62233-1:2008-11 EN ISO 12100:2010	
Oikeudellisesti sitova allekirjoitus / päivämäärä / paikka	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. Kiina	 30/06/2022
Allekirjoittajan tehtävänimike	Toimitusjohtaja	
Dokumentaarisen edustajan nimi ja osoite	Daye Europe GmbH · Parkstraße 1a · 66450 Bexbach · Saksa	

MOWOX®



Lövblåsare/lövvakuumkombo

EBV 40 Li
(DYM500301)



Original bruksanvisning (SE)

Läs denna bruksanvisning före installation och användning. Det är farligt att använda denna produkt utan att först bekanta dig med denna bruksanvisning. Spara denna bruksanvisning för framtida referens.



Tillverkare
Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd.
No. 58 Jinfeng Road, Yuyao
Zhejiang 315403, Folkrepubliken Kina

Importör
Daye Europe GmbH
Parkstraße 1a
66450 Bexbach
Tyskland

www.mowox.com

Du är mycket bekant med din nya trädgårdsmaskin.

För du läser den här guiden i sin helhet.



För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning innan du använder enheten. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till allvarliga skador. Bekanta dig med enheten före varje användning. Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe så att informationen i den alltid finns tillgänglig. Om du lämnar över enheten till tredje part, överlämna även denna bruksanvisning.

Avsedd användning

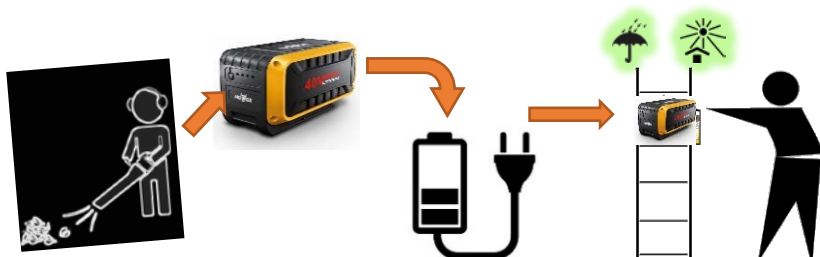
Denna enhet får endast användas för dess avsedda ändamål. All annan typ av användning anses vara olämplig. Användaren, och inte tillverkaren, är ansvarig för eventuell skada eller personskada som uppstår på grund av felaktig användning.

Kombinationsanordningen är avsedd för att röja löv på en äng, på asfalt, betong eller marksten i privat hem- och trädgårdsbruk. Det avser en drifttid på upp till 50 timmar per år.

Observera att denna enhet inte är designad för kommersiell, industriell eller industriell användning. Garantin är ogiltig om enheten används för kommersiella, industriella, industriella eller liknande ändamål.

Användningsinstruktionerna måste följas för att säkerställa korrekt användning och underhåll. Bruksanvisningen innehåller viktig information om användning, underhåll och reparationer.

Viktig! På grund av den höga risken för skador får denna lövblås inte användas för att rensa lösa ytor (stenar, granulat).



Innehållsförteckning

Avsedd användning	1
1. Säkerhet	2
1.1 Säkerhetssymboler	2
1.2 Säker användning	3
2. Tekniska uppgifter	6
3. Produktöversikt.....	7
4. Använd som lövbläsare	8
5. Använd som bladdammsugare	8
5.1 Plugga ihop insugningsröret	8
5.2 Lägg till inloppsrör.....	9
5.3 Montering av en fångstpåse.....	11
5.4 Tömning av påsen.....	11
5.5 Eliminera förstoppning	12
6. Akku	14
7. Underhåll & skötsel	15
7.1 Akku.....	15
7.2 Fläktrotor	15
7.3 Rengöring.....	15
7.4 Förvaring.....	15
8. Garantivillkor för Mowox® trädgårdsredskap och tillbehör.....	16
9. Miljövänligt bortskaffande.....	17
9.1 Enhet	17
9.2 Förpackning.....	17
10. EU-försäkran om överensstämmelse	18

1. SÄKERHET

1.1 SÄKERHETSSYMBOLER



VARNING - Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.

Enheten kan orsaka farliga situationer om den används felaktigt. Läs och förstå bruksanvisningen innan du använder enheten.



VARNING - Håll ett säkert avstånd från enheten under drift.



VARNING - roterande fläkt.

Håll händer, fötter och kläder borta.



Använd ögon- och hörselskydd.



Använd inte produkten i regnet och lämna den inte utomhus i regnet.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Kassera använda batterier hos din återförsäljare eller på en insamlings- eller återvinningsstation.



Denna produkt får inte slängas tillsammans med normalt hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. För information om återvinning, kontakta ditt lokala kontor eller återförsäljare.



Garanterad ljudeffektnivå: Denna enhets ljudnivå överstiger inte 101 dB(A).



Enheten uppfyller kraven och föreskrifterna från Europeiska gemenskapen.



Varningsmeddelande för din säkerhet.

1.2 SÄKER ANVÄNDNING

Principer

Din egen och andras säkerhet är mycket viktig. Denna bruksanvisning innehåller viktig säkerhetsinformation. Läs denna information noggrant. Bekanta dig noggrant med manöverelementen och korrekt användning av enheten.

Säkerhetsinformation indikerar potentiella faror som kan orsaka skada. All säkerhetsinformation är märkt med en symbol och ett av följande tre ord:

FARA, VARNING och FÖRSIKTIGHET.

Dessa tre ord har följande betydelse:



FARA: Du Kommer DÖDLIG eller ALLVARLIG SKADA om du inte följer instruktionerna.



VARNING: Du kan bli DÖDEN eller ALLVARLIGT SKADAD om du inte följer instruktionerna.



FÖRSIKTIGHET: Du kan bli SKADAD om du inte följer instruktionerna.

Andra människors säkerhet

1. **VARNING:** Denna enhet genererar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa omständigheter kan detta fält störa funktionen





hos aktiva eller passiva medicinska implantat. För att undvika risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat kontaktar en läkare eller tillverkaren av implantatet innan de använder den här enheten.

2. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till bruksanvisningen använda enheten. Nationella bestämmelser får begränsa minimiåldern för användning.
3. Använd inte enheten om det finns människor, särskilt barn eller djur i området.
4. Observera att användaren är ansvarig gentemot personer eller egendom för olyckor eller farliga situationer.
5. Användare av produkten skall instrueras både när det gäller användning, inställning och funktion av produkten samt med avseende på förbjudna åtgärder.

Förberedelse

6. Använd alltid halkfria, slutna skor och långbyxor under drift. Bär inte lösa kläder. Se till att långt hår är bundet för att inte fastna i maskinen.
7. Kontrollera noggrant området som ska bearbetas och ta bort främmande föremål som stenar, pinnar, ledningar, golvmattor som kan gnidas upp av enheten.
8. Driften av vilken maskin som helst kan orsaka att främmande kroppar kastas i ögonen. Använd alltid skyddsglasögon under drift, justering eller reparation.
9. Använd alltid hörselskydd under drift.
10. Använd robusta arbetshandskar under drift och underhållsarbete på maskinen.

Använda

1. **WARNING:** Användningen av verktyg kan leda till studsande föremål som kan orsaka allvarliga ögonskador. Använd alltid ett ögonskydd för att använda enheten, som också skyddar från sidorna. Om du är osäker, använd ett komplett ansiktsskydd. Det rekommenderas att använda ett framsynt ansiktsskydd för glasögonbärare eller vanliga skyddsglasögon med sidoskydd. Håll inte händer eller fötter nära eller under roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastningsöppningen. 
2. Var extremt försiktig när du arbetar på trafikleder. Var uppmärksam på vägtrafiken.
3. **WARNING:** Rikta aldrig avgasöppningen mot människor eller djur. 
4. **WARNING:** Använd inte enheten nära öppen eld.
5. Enheten måste stängas av innan den läggs ur handen.
6. Använd inte enheten på dammiga ytor eller slipytor. Om du märker att damm rörs upp, avbryt operationen och sätt på en andningsskydd för mun-näsa.
7. Stäng av enheten och ta bort batteriet
 - a. innan du tömmer fångstpåsen, rengör utkastöppningen eller tar bort blockeringar
 - b. före kontroll, rengöring eller service av produkten,
 - c. efter att du har sugit in ett föremål med enheten. Kontrollera den för

skador och reparera den före nästa användning.

- d. om enheten vibrerar onormalt (kontrollera omedelbart),
 - e. innan du byter batteri.
8. Se till att du kliver och står säkert. Använd enheten som bara står och hålls framför kroppen. Använd inte overhead och inte böjd.
 9. Använd aldrig enheten med defekta eller saknade delar.
 10. Använd inte enheten nära glasytor och bilar. Fina stenar kan virvlas upp och skada dessa ytor.
 11. Överbelasta inte maskinens kapacitet genom att försöka suga in för mycket lövverk. Så snart du märker att sugkraften minskar, ta in mindre lövverk. Lyft maskinen lite och ge den mer tid att plocka upp lövverket.
 12. Rensa endast i dagsljus eller strålkastare.
 13. Om du lämnar enheten obevakad, stäng av den och ta med dig batteriet.
 14. Alla skruv- och plug-in-bindningar måste kontrolleras för en fast passform före varje operation.

Efter användning

1. Frigör avgasöppningen och insugningsöppningen från synliga blockeringar efter varje operation. Töm bladpåsen.
2. När batteriet inte används, ta bort det från maskinen, ladda det och håll det svalt och torrt utanför laddaren.
3. Håll batterierna borta från metallföremål. En kortslutning av polerna kan leda till brännskador eller brand.
4. Under missbrukande förhållanden kan elektrolyt läcka ut från batteriet. Vid kontakt med huden, skölj de drabbade områdena omedelbart med vatten och tvål. Vid kontakt med ögonen, skölj ögonen omedelbart med mycket klart vatten och i minst 15 minuter utan att gnugga ögonen. Se en läkare omedelbart.

Underhåll

1. Enheten är inte vattentät och får inte rengöras med vatten.
2. Ta regelbundet bort insugningsröret och utblåsningsröret och ta bort blockeringar och bladrester helt från fläkten och krossen.
3. Av säkerhetsskäl måste slitna och skadade delar bytas ut.
4. Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren. Användning av icke-ursprungliga reservdelar kan orsaka skador på enheten och skador.
5. Byt ut batteriet om mekanisk skada, vatteninträning eller annan skada kan upptäckas.
6. Använd robusta skyddshandskar när du arbetar på enheten.

2. TEKNISKA UPPGIFTER

Modell	EBV 40 Li (DYM500301)
Nominell spänning	40 V DC
Maximalt motorvarvtal	13000 min⁻¹
Maximal prestanda som lövblåsare	6,00 m³/min
Maximal effekt som bladdammsugare	9,63 m³/min
Nettovikt som lövblåsare	3,13 kg
Nettovikt som bladdammsugare	4,30 kg
Ljudtrycksnivå på användaren L_{PA}	89,3 dB(A), K = 3 dB(A)
Uppmätt ljudeffektnivå L_{WA}	98,2 dB(A), K = 2,56 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå L_{WAG}	101 dB(A)
Vibration	4,38 m/s², K = 1,5 m/s²

3. PRODUKTÖVERSIKT



1. Blåsrör	5. Handtag för bladdammsugare
2. Effektregulatorer	6. Inloppsror
3. Hauptschalter	7. Lock för inloppsöppning
4. Batteri (ingår ej)	8. Uppsamlingspåse

4. ANVÄND SOM LÖVBLÄSARE



WARNING! Stäng av enheten och ta bort batteriet innan du sätter på delarna. Bär alltid skyddshandskar vid montering och användning.

För drift som lövbläsare hålls enheten av det längsgående handtaget.

Sväng den sedan åt vänster och höger minst 20 cm från marken och steg långsamt framåt.

Du kan justera styrkan på fläkten med hjälp av vridkontrollen.

Sug inte upp för många löv på en gång för att undvika att sugröret täpps igen. Så fort du märker att sugkraften minskar, plocka upp färre löv. Lyft maskinen något och ge den mer tid att plocka upp lövverket.

Om sugprestandan minskar avsevärt, stoppa driften och rengör sugröret och fläktrötorn.



Dünnes Ausblasrohr einrasten.

5. ANVÄND SOM BLADDAMMSUGARE



WARNING! Stäng av enheten innan du monterar delarna och ta bort batteriet. Använd alltid skyddshandskar under montering och under användning.

Som ett bladvakuum drar enheten bladen i sugöppningen, hugger den och samlar de skurna bladen i fångstpåsen.

För drift som bladdammsugare hålls enheten med båda handtagen.

Sväng sedan den med ca 10 cm avstånd från bladen som ska samlas till vänster och höger.

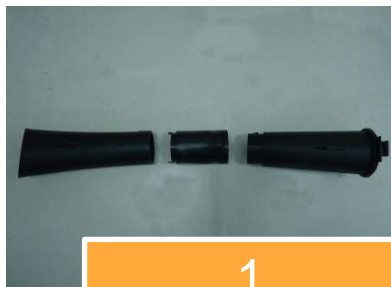
Dammsug inte för mycket lövverk på en gång så att inloppsröret inte täpps till. Så snart du märker att sugkraften minskar, ta in mindre lövverk. Lyft maskinen lite och ge den mer tid att plocka upp lövverket.

Om sugkraften sjunker kraftigt, avbryt operationen och rengör insugningsröret och fläkten otor.

5.1 PLUGGA IHOP INSUGNINGSRÖRET

Inloppsröret består av tre delar, som måste inspekteras en gång före första idrifttagningen.

För att göra detta, sammanfoga de tre delarna på lämpligt sätt och glid ordentligt in i varandra tills fästena är knäppta på plats.



När röret är monterat kan det inte längre demonteras utan verktyg.

5.2 LÄGG TILL INLOPPSRÖR

Ta först bort det runda locket ovanför fläktrotorn. För att göra detta, vik spärren uppåt i riktning mot utblåsningsöppningen.



Sätt i de två plana flikarna i låsen under lockfliken och under spärren bredvid utblåsningsöppningen.



Vik sedan låset över inloppsrörets hållarflik.



5.3 MONTERING AV EN FÅNGSTPÅSE

Fångstpåsen placeras på utblåsningsöppningen så att låsningen hörbart snäpper på plats.



Det finns två flikar på fångstpåsen, som måste fästas på fästöjterna fram och bak under insugningsröret.



Använd båda ytterligare kvarhållningsflikarna. Annars kommer fångstpåsen att riva ut ur hållaren på fläkten.



5.4 TÖMNING AV PÅSEN

Fångstpåsen är märkbart tung och utbuktande när den är full. Avbryt sedan operationen för tömning, helst direkt ovanför den öppnade organiska avfallsbehållaren eller komposten.

Maskinen behöver inte demonteras. Öppna helt enkelt dragkedjan på undersidan av fångstpåsen.



5.5 ELIMINERA FÖRSTOPPNING

Om sugkraften minskar kraftigt är insugningsröret och eventuellt även dokumentförstöraren igensatt.

Om inloppsröret blir igensatt, ta in mindre lövverk i den fortsatta driften. Ge enheten mer tid att suga upp lövverket.

Fuktigt lövverk är svårare att absorbera och täpper till enheten oftare.

**WARNING! Stäng av enheten och ta bort batteriet.
Använd skyddshandskar.**

Ta bort fångstpåsen.



Ta bort insugningsröret.

Ta bort de grova blockeringarna i fläkthjulet.



6. AKKU

*Batteriet måste köpas separat. Alla ak-kus från 40 V MAX-serien, till exempel Mowox® BA 151, 154, passar.
För att ladda batteriet krävs en laddare från samma serie, till exempel Mowox® BC 82, 85.*

Stänga av



Sätt i batteriet



Driftstatus



Lås upp batteriet



Ta bort batteriet



Efter användning måste batteriet tas bort från enheten, laddas och förvaras separat. Om det lagras i mer än 3 månader, ladda om däremellan.

Följ instruktionerna i bruksanvisningen för batteriet.

7. UNDERHÅLL & SKÖTSEL

Med lite omsorg och försiktighet kommer du att njuta av den här enheten under lång tid.



WARNING: Ställ alltid omkopplaren på läge 0 och ta bort batteriet innan du utför underhåll eller rengöring.

7.1 AKKU

1. Efter användning, ställ in omkopplaren på 0 och ta bort batteriet.
2. Batteriet måste laddas efter användning och sedan tas bort från laddaren. Förvaring på torr plats. Undvik värme. Så förvara den inte i enheten eller i laddaren.
3. Om du inte använder batteriet på mer än tre månader, ladda det.

7.2 FLÄKTROTOR

Ta bort insugningsröret regelbundet och kontrollera fläktrotorn för lagring av främmande material. Ta bort den med handskar eller ett trubbigt föremål.

7.3 RENGÖRING

Rengör aldrig enheten med vatten. Penetrerande vatten kan skada elektroniken.

Rengör enheten med en trasa eller en handborste.

7.4 FÖRVARING

Medan du inte använder enheten på länge, töm fångstpåsen och förvara den tömda fångstpåsen separat så att materialet inte tröttnar vid anslutningen till enhetens kropp. Förvara enheten på en torr plats utan batteri.

8. GARANTIVILLKOR FÖR MOWOX®

TRÄDGÅRDSREDSKAP OCH TILLBEHÖR

Tack för att du köpte en Mowox®-kvalitetsprodukt!

Du har valt ett toppmodernt trädgårdsredskap som uppfyller de strängaste kvalitetskraven. Alla Mowox®-produkter tillverkas enligt ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 och BSCI-standarder.

24 månaders garanti på enheter!

Vi kommer att eliminera material- eller tillverkningsfel i enheten antingen genom reparation eller utbyte, som vi väljer. Denna produkt garanteras i 24 månader från den första försäljningen. Denna garanti täcker alla defekter i material eller utförande.

Garantin täcker inte:

- Bär delar som t.ex.
 - kniv
 - Gräspåsar
 - Hjul, navkapsel och hjullager
 - Drivremmar, bowden kablar
 - Luftfilter, tändstift, förgasare
- Skador och defekter som är baserade på felaktig användning, yttre påverkan eller modifieringar
- Fel efter kommersiellt bruk

För defekter i Honda- eller Briggs & Stratton-motorer gäller garantierna för Honda eller Briggs & Stratton, som ingår separat i enheten.

12 månaders garanti på batterier!

Vi kommer att eliminera material- eller tillverkningsfel i batteriet, som vi väljer, genom reparation eller byte. Denna produkt garanteras i 12 månader från den första försäljningen.

Mowox®-batteripaketet är en högteknologisk produkt. Den innehåller uppladdningsbara batterier med litiumjonteknik. Detta säkerställer hög batterikapacitet och räckvidd med låg vikt. Den ökända "minneseffekten" elimineras med denna teknik.

Liksom alla batterier utsätts också Mowox®-batteriet för slitage. Observera följande information för att du ska kunna använda batteriet under lång tid:

Utsätt inte batteriet för fukt, värme eller extrem kyla. En lagringstemperatur på 10 ° till 15 ° C i torr miljö är perfekt. Före en lång lagringsperiod, t.ex. B. Innan vintern bör du ladda batteriet en gång. Batteriet utsätts för naturlig självurladdning och bör laddas minst var tredje månad. Mot slutet av batteriets livslängd minskar körtiden efter full laddning. Detta naturliga och användningsrelaterade slitage utgör inte något garantianspråk.

Observera att på grund av hur det fungerar behöver en robotgräsklippare flera laddningscykler per dag, beroende på programmering. Det är därför normalt att batteriet når sin livslängd efter bara ett år.

Vad ska man göra i händelse av en garanti?

Det är viktigt: försäljningskvittot måste förvaras som bevis på försäljningsdatum. Behåll originalförpackningen för eventuella reparationer. I händelse av garantianspråk, vänligen kontakta vår kundserviceavdelning med detta garantiuttalande och inköpsbevis. Vi förbehåller oss rätten att avvisa anspråk om köpet inte kan bevisas eller om produkten uppenbarligen inte har fått rätt service.

Lagstadgade garantikrav mot säljaren påverkas inte av detta garantiåtagande.

9. MILJÖVÄNLIGT BORTSKAFFANDE

9.1 ENHET



Denna produkt innehåller litiumjonbatterier. Lokala, statliga eller federala riktlinjer förbjuder bortskaffande av litiumjonbatterier via normalt hushållsavfall. Kontakta ditt lokala avfallshanteringsföretag om tillgängliga återvinnings- och bortskaffningsförfaranden.

Enligt EU-direktivet 2012/19/EU om bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell lagstiftning måste alla elektriska verktyg samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Alternativt bortskaffande: Om ägaren till det elektriska verktyget inte returnerar det till tillverkaren måste han kassera det på ett ansvarsfullt sätt och returnera det till en lämplig insamlingsplats där det bearbetas för återvinning i enlighet med nationella lagar och förordningar om bortskaffande. Handeln tar tillbaka elektrisk/elektronisk utrustning och batterier utan kostnad.

Använda batterier kan innehålla föroreningar eller tungmetaller som kan orsaka skador på miljö och hälsa. Återvinning av förbrukade batterier och användningen av de resurser som finns i dem bidrar till skyddet av dessa två viktiga varor.

Risk för explosion



För bortskaffande måste batteriet tas bort från enheten; kassera dem separat från varandra. När du har tagit bort batteriet tejpar du kontaktarna med hållbar tejp. Batteriet får inte förstöras eller demonteras och inga komponenter får tas bort. Återvinn eller kassera LI-THIUM-ION-batterier på rätt sätt. Vidrör aldrig batteriets två kontakter samtidigt med ett metallföremål och/eller med kroppsdelar. det finns risk för kortslutning. Håll dig borta från barn. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner medför risk för brand och/eller allvarliga personskador.

Konsumenterna är enligt lag skyldiga att dra av alla batterier och ackumulatörer, oavsett om de innehåller skadliga ämnen som Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly, Li = litium eller inte, på en insamlingsplats i deras kommun / distrikt eller i handeln. Lämna bara över batterier och uppladdningsbara batterier när de är urladdade!

Miljö- och hälsoskador

Några av de möjliga ingredienserna, såsom kvicksilver, kadmium och bly, är giftiga och äventyrar miljön om de bortskaffas felaktigt. Tungmetaller kan till exempel ha skadliga effekter på människor, djur och växter och ackumuleras i miljön och i näringskedjan för att komma in i kroppen på ett individuellt sätt via mat.

Använd om möjligt uppladdningsbara batterier istället för engångsbatterier.

Ta med defekta batterier till en uppsamlingsplats i detaljhandeln.

9.2 FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av kartong och separat märkt PE-film. Båda är helt återvinningsbara.

Återvinn förpackningen.

10. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. Kina	
Att följande maskin, i konstruktion och typ som säljs av oss, uppfyller motsvarande, väsentliga hälso- och säkerhetskrav i EG-direktiven.		
Vid ändringar som inte har godkänts av oss löper giltigheten av denna deklaration ut.		
Produkt	Kombinationsanordning för bladblåsare-blad dammsugare	
Maskin	DYM500301	
Uppmätt ljudprestandanivå L_{WA} / dB(A)	98,2 K = 3	Direktiv 2000/14/EU Anmält organ: (0036) TÜV SÜD Industrie-Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Tyskland
Garanterad ljudprestandanivå L_{WAG} / dB(A)	101	
Tillämpliga EG-direktiv	Maskindirektivet 2006/42/EU Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet Direktiv 2000/14/EU om bulleremissioner RoHS direktiv om farliga ämnen 2011/65 / EU	
Tillämpliga harmoniserade standarder	EN 55014-1:2017/ -2:2015 EN 50636-2-100:2014 EN 60335-1:2012/ A2:2019, A11:2014 EN 62233-1:2008-11 EN ISO 12100:2010	
Juridiskt bindande underskrift/datum/plats	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. Kina	 30/06/2022
Undertecknarens titel	Föreståndare	
Dokumentärens företrädares namn och adress	Daye Europe GmbH · Parkstraße 1a · 66450 Bexbach · Tyskland	

MOWOX®



Combinatie bladblazer/bladzuiger

EBV 40 Li
(DYM500301)



Originele gebruiksaanwijzing (NL)

Lees deze gebruikershandleiding voor installatie en gebruik. Het is gevaarlijk om dit product te gebruiken zonder eerst vertrouwd te raken met deze handleiding. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.



Fabrikant
Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd.
No. 58 Jinfeng Road, Yuyao
Zhejiang 315403, Volksrepubliek China

Importeur
Daye Europe GmbH
Parkstraße 1a
66450 Bexbach
Duitsland

www.mowox.com

U bent zeer vertrouwd met uw nieuwe tuinmachine.

Omdat u deze handleiding in zijn geheel doorleest.



Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot ernstig letsel. Maak u voor elk gebruik vertrouwd met het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats, zodat de informatie die erin staat te allen tijde beschikbaar is. Als u het apparaat aan derden doorgeeft, geef deze dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

Beoogd gebruik

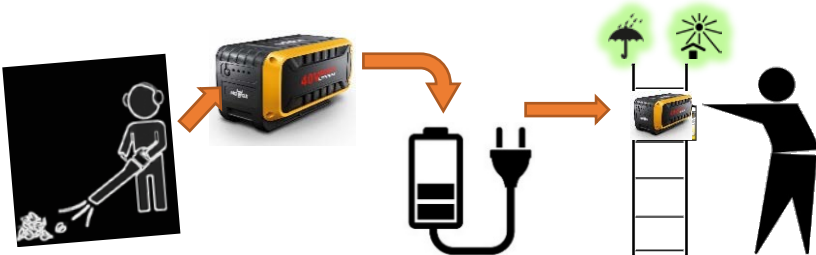
Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Elke andere vorm van gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd. De gebruiker, en niet de fabrikant, is verantwoordelijk voor eventuele schade of letsel als gevolg van misbruik.

Het combinatieapparaat is bedoeld voor het opruimen van bladeren op een weiland, op asfalt, beton of straatstenen in particulier huis en tuingebruik. Dit verwijst naar een bedrijfstijd van maximaal 50 uur per jaar.

Houd er rekening mee dat dit apparaat niet is ontworpen voor commercieel of industrieel gebruik. De garantie vervalt als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële, industriële of soortgelijke doeleinden.

De gebruiksaanwijzing moet worden gevolgd om een juist gebruik en onderhoud te garanderen. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over gebruik, onderhoud en reparatie.

Belangrijk! Vanwege het hoge risico op letsel mag deze bladstofzuiger niet worden gebruikt om te verwijderen of op losse grond (stenen, korrels).



Inhoudsopgave

Beoogd gebruik	1
1. Beveiliging.....	2
1.1 Beveiligingssymbolen.....	2
1.2 Veilig gebruik.....	3
2. Technische gegevens.....	6
3. Productoverzicht.....	7
4. Gebruik als bladblazer.....	8
5. Gebruik als bladvacuum.....	8
5.1 Inlaatpijp aan elkaar sluiten	8
5.2 Inlaatpijp toevoegen	9
5.3 Vangzak in elkaar zetten.....	11
5.4 Opvangzak LEGEN.....	11
5.5 Blokkades verwijderen	12
6. Batterij	14
7. Onderhoud & verzorging	15
7.1 Batterij	15
7.2 Ventilatorrotor	15
7.3 Reiniging.....	15
7.4 Opslag	15
8. Garantievoorwaarden voor Mowox® tuingereedschappen en accessoires...	16
9. Milieuvriendelijke verwijdering	17
9.1 Apparaat.....	17
9.2 Verpakking.....	18
10. EU-conformiteitsverklaring.....	18

1. BEVEILIGING

1.1 BEVEILIGINGSSYMBOLEN



WAARSCHUWING – Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt.

Het apparaat kan gevaarlijke situaties veroorzaken als het onjuist wordt gebruikt. Lees en internaliseer de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt.



WAARSCHUWING – Houd tijdens het gebruik een veilige afstand tot het apparaat.



WAARSCHUWING – roterende blower.

Houd je handen, voeten en kleding weg.



Draag oog- en gehoorbescherming.



Gebruik het product niet in de regen en laat het niet buiten staan in geval van regen.



De oplader is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.



Lever gebruikte batterijen in bij uw dealer, inzamel- of recyclingpunt.



Dit product mag aan het einde van zijn nuttige levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid. Informatie over recycling kunt u verkrijgen bij uw gemeente of bij uw dealer.



Gegarandeerd geluidsvermogensniveau: Het geluidsniveau van dit apparaat is niet hoger dan 101 dB(A).



Het apparaat voldoet aan de eisen en voorschriften van de Europese Gemeenschap.



Waarschuwing voor uw veiligheid.

1.2 VEILIG GEBRUIK

Principes

Je eigen veiligheid en die van andere mensen is heel belangrijk. Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke veiligheidsinformatie. Lees deze informatie zorgvuldig door. Maak uzelf grondig vertrouwd met de bedieningselementen en de juiste bediening van het apparaat.

Veiligheidsinformatie geeft mogelijke gevaren aan die letsel kunnen veroorzaken. Alle beveiligingsinformatie is gemarkeerd met een pictogram en een van de volgende drie woorden:

GEVAAR, WAARSCHUWING en VORSICHT.



Deze drie woorden hebben de volgende betekenissen:



GEVAAR: U zult **DODELIJK OF ERNSTIG GEWOND** raken als u de instructies niet opvolgt.




WAARSCHUWING: U kunt **DODELIJK of eRNSTIG GEWOND** raken als u de instructies niet opvolgt.



VORSICHT: U kunt **GEWOND** raken als u de instructies niet opvolgt.



Veiligheid van anderen

1. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat genereert een elektromagnetisch veld tijdens het gebruik. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te voorkomen, raden we mensen met medische implantaten aan contact op te nemen met een arts of de fabrikant van het implantaat voordat ze dit apparaat gebruiken. 
2. Laat nooit kinderen of mensen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing het apparaat gebruiken. Nationale voorschriften kunnen de minimumleeftijd voor gebruik beperken.
3. Gebruik het apparaat niet als er mensen, vooral kinderen, of dieren in de buurt zijn.
4. Houd er rekening mee dat de gebruiker aansprakelijk is jegens personen of eigendommen voor ongevallen of gevaarlijke situaties.
5. Gebruikers van het hulpmiddel moeten worden geïnstrueerd, zowel met betrekking tot het gebruik, de instelling en de werking van het hulpmiddel als met betrekking tot verboden handelingen.

Vorbereitung

1. Draag altijd antislip, gesloten schoenen en een lange broek tijdens het gebruik. Draag geen losse kleding. Zorg ervoor dat lang haar is vastgebonden om niet vast te komen te zitten in de machine.
2. Controleer zorgvuldig het te verwerken gebied en verwijder eventuele vreemde voorwerpen zoals stenen, stokken, draden, vloermatten die door het apparaat kunnen worden ingewreven.
3. De werking van elke machine kan ervoor zorgen dat vreemde voorwerpen in de ogen worden gegooid. Draag altijd een veiligheidsbril tijdens gebruik, afstelling of reparatie.
4. Draag altijd gehoorbescherming tijdens het gebruik.
5. Draag stevige werkhandschoenen tijdens gebruiks- en onderhoudswerkzaamheden aan de machine.

Bediening

1. **WAARSCHUWING:** Het gebruik van gereedschap kan leiden tot stuitende voorwerpen die ernstig oogletsel kunnen veroorzaken. Gebruik altijd een oogbescherming om het apparaat te bedienen, die ook vanaf de zijkanten beschermt. Gebruik in geval van twijfel een volledige gezichtsbescherming. Het wordt aanbevolen om een verziende gezichtsbescherming te gebruiken voor bril dragers of een normale veiligheidsbril met zijdelingse bescherming. Houd geen handen of voeten in de buurt van of onder roterende delen. Blijf altijd uit de buurt van de uitwerpopening. 
2. Wees uiterst voorzichtig bij het werken aan verkeersroutes. Let op het wegverkeer.
3. **WAARSCHUWING:** Richt de uitlaatopening nooit op mensen of dieren.
4. **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet in de buurt van een open 

vuur.

5. Het apparaat moet worden uitgeschakeld voordat het uit de hand wordt gelegd.
6. Gebruik het apparaat niet op stoffige of schurende oppervlakken. Als u merkt dat er stof wordt aangewakkerd, onderbreek dan de operatie en zet een mond-neusmasker op.
7. Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij
 - a. voordat de vangzak wordt geleegd, de uitwerpopening wordt gereinigd of verstoppingen worden verwijderd
 - b. alvorens het apparaat te controleren, schoon te maken of te onderhouden,
 - c. nadat u met het apparaat een voorwerp hebt aangezogen. Controleer het op schade en repareer het voor het volgende gebruik.
 - d. als het apparaat abnormaal trilt (controleer onmiddellijk),
 - e. voordat u de batterij vervangt.
8. Zorg ervoor dat je veilig stapt en staat. Gebruik het apparaat alleen staand en voor het lichaam gehouden. Gebruik geen overhead en niet gebogen.
9. Gebruik het apparaat nooit met defecte of ontbrekende onderdelen.
10. Gebruik het apparaat niet in de buurt van glazen oppervlakken en auto's. Fijne stenen kunnen worden opgerold en deze oppervlakken beschadigen.
11. Overbelast de machinecapaciteit niet door te proberen te veel gebladerte aan te zuigen. Zodra je merkt dat de zuigkracht afneemt, neem je minder gebladerte op. Til de machine een beetje op en geef hem meer tijd om het gebladerte op te pakken.
12. Alleen helder bij daglicht of schijnwerpers.
13. Als u het apparaat onbeheerd achterlaat, schakelt u het uit en neemt u de batterij mee.
14. Alle schroef- en plug-inbindingen moeten vóór elke bewerking worden gecontroleerd op een vaste pasvorm.

Na gebruik

1. Bevrijd de uitlaatopening en inlaatopening na elke bewerking van zichtbare verstoppingen. Leeg de bladzak.
2. Wanneer de batterij niet in gebruik is, verwijdert u deze uit de machine, laadt u deze op en houdt u deze koel en droog buiten de oplader.
3. Houd batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen. Een kortsluiting van de palen kan leiden tot brandwonden of brand.
4. Onder slechte omstandigheden kan elektrolyt uit de batterij lekken. Spoel bij contact met de huid de getroffen gebieden onmiddellijk af met water en zeep. Spoel de ogen bij contact met de ogen onmiddellijk met veel helder water en gedurende ten minste 15 minuten zonder over de ogen te wrijven. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

Onderhoud

1. Het apparaat is niet waterdicht en mag niet met water worden gereinigd.
2. Verwijder regelmatig de inlaatpijp en uitblaaspijp en verwijder verstoppingen en bladresten volledig uit de blower en de breker.
3. Om veiligheidsredenen moeten versleten en beschadigde onderdelen worden vervangen.
4. Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van niet-originele reserveonderdelen kan schade aan het apparaat en verwondingen veroorzaken.
5. Vervang de batterij als mechanische schade, binnendringend water of andere schade detecteerbaar is.
6. Draag stevige beschermende handschoenen wanneer u aan het apparaat werkt.

2. TECHNISCHE GEGEVENS

Model	EBV 40 Li (DYM500301)
Nominale spanning	40 V gelijkstroom
Maximaal motortoerental	13000 min ⁻¹
max. prestaties als bladblazer	6,00 m ³ /min
max. vermogen als bladstofzuiger	9,63 m ³ /min
Nettogewicht als bladblazer	3,13 kg
Netto gewicht als bladstofzuiger	4,30 kg
Geluidsdruk niveau op de gebruiker L _{PA}	89,3 dB(A), K = 3 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau L _{WA}	98,2 dB(A), K = 2,56 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L _{WAG}	101 dB(A)
Trilling	4,38 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

3. PRODUCTOVERZICHT



1. Blaaspijp	5. Handgreep voor bladstofzuiger
2. Vermogensregelaar	6. Inlaat pijp
3. Hoofdschakelaar	7. Deksel voor inlaatopening
4. Batterij (niet inbegrepen)	8. Vangzak

4. GEBRUIK ALS BLADBLAZER



WAARSCHUWING! Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij voordat u de onderdelen bevestigt.

Draag altijd beschermende handschoenen tijdens montage en gebruik.

Voor gebruik als bladblazer wordt het apparaat vastgehouden door de langshandgreep.

Zwaai hem vervolgens naar links en rechts minimaal 20 cm van de grond en stap langzaam naar voren.

Met de draaiknop stel je de kracht van de blazer in.

Zuig niet te veel bladeren tegelijk op om verstopping van de zuigbuis te voorkomen. Zodra je merkt dat de zuigkracht afneemt, pak je minder bladeren op. Zet de machine iets hoger en geef hem meer tijd om het blad op te rapen.

Als de zuigkracht aanzienlijk afneemt, stop dan de werking en reinig de zuigbuis en de ventilatorrotor.



Klik de dunne uitblaasbuis vast.

5. GEBRUIK ALS BLADVACUM



WAARSCHUWING! Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij voordat u de onderdelen bevestigt.

Draag altijd beschermende handschoenen tijdens montage en gebruik.

Als bladzuiger trekt het apparaat de bladeren in de invoeropening, versnipperd ze en verzamelt de gesneden bladeren in de opvangzak.

Voor gebruik als bladzuiger wordt het apparaat met beide handgrepen vastgehouden.

Zwaai hem vervolgens naar links en rechts ongeveer 10 cm van het te verzamelen blad.

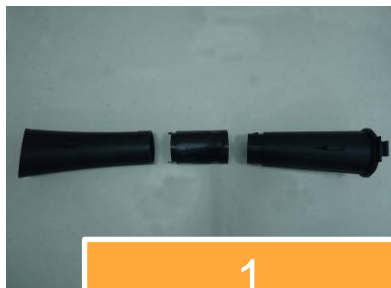
Zuig niet te veel bladeren tegelijk op om verstopping van de zuigbuis te voorkomen. Zodra je merkt dat de zuigkracht afneemt, pak je minder bladeren op. Zet de machine iets hoger en geef hem meer tijd om het blad op te rapen.

Als de zuigkracht aanzienlijk afneemt, stop dan de werking en reinig de zuigbuis en de ventilatorrotor.

5.1 INLAATPIJP AAN ELKAAR SLUITEN

De inlaatpijp bestaat uit drie delen, die vóór de eerste inbedrijfstelling één keer moeten worden geïnspecteerd.

Om dit te doen, voegt u de drie delen op de juiste manier samen en schuift u stevig in elkaar totdat de beugels op hun plaats zijn geklikt.



Eenmaal gemonteerd kan de buis niet meer zonder gereedschap gedemonteerd worden.

5.2 INLAATPIJP TOEVOEGEN

Verwijder eerst het ronde deksel boven de rotor van de blower. Vouw hiervoor de vergrendeling omhoog in de richting van de uitblaasopening.



Steek de twee platte lipjes in de sloten onder de afdekklep en onder de vergrendeling naast de uitblaasopening.



Vouw vervolgens het slot over het bevestigingslipje van de inlaatpijp.



5.3 VANGZAK IN ELKAAR ZETTEN

De vangzak wordt op de uitblaasopening geplaatst zodat de vergrendeling hoorbaar op zijn plaats klikt.



Er zijn twee lipjes op de vangzak, die aan de voor- en achterkant onder de inlaatpijp aan de bevestigingsogen moeten worden bevestigd.



Gebruik beide extra bewaartabbladen. Anders scheurt de vangzak uit de houder van de blower.



5.4 OPVANGZAK LEGGEN

De vangzak is merkbaar zwaar en uitpuilend als hij vol is. Onderbreek vervolgens de bewerking voor het legen, bij voorkeur direct boven de geopende gft-afvalbak of compost.

De machine hoeft niet gedemonteerd te worden. Open gewoon de rits aan de onderkant van de vangzak.



5.5 BLOKKADES VERWIJDEREN

Als de zuigkracht sterk afneemt, raakt de inlaatleiding en mogelijk ook de shredder verstopt.

Als de inlaatpijp verstopt raakt, neem dan minder gebladerte op bij de verdere bewerking. Geef het apparaat meer tijd om het gebladerte op te nemen.

Vochtig gebladerte is moeilijker te absorberen en verstopt het apparaat vaker.

WAARSCHUWING! Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij. Draag beschermende handschoenen.

Verwijder de vangzak.

Verwijder de inlaatpijp.



Verwijder de grove verstoppingen in het ventilatorwiel.



6. BATTERIJ

De batterij moet apart worden aangeschaft. Alle ak-ku's uit de 40 V MAX-serie, bijvoorbeeld Mowox® BA 151, 154, passen. Om de accu op te laden is een lader uit dezelfde serie nodig, bijvoorbeeld Mowox® BC 82, 85.

Uitschakelen



Batterij plaatsen



Bedrijfsstatus



Batterij ontgrendelen



Batterij verwijderen



Na gebruik moet de batterij uit het apparaat worden verwijderd, opgeladen en apart worden opgeslagen. Indien langer dan 3 maanden bewaard, tussendoor opnieuw laden.

Volg de instructies in de instructies voor het gebruik van de batterij.

7. ONDERHOUD & VERZORGING

Met een beetje voorzichtigheid zul je lang van dit apparaat kunnen genieten.



WAARSCHUWING: Zet de schakelaar altijd in de 0-stand en verwijder de batterij voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.

7.1 BATTERIJ

1. Zet na gebruik de schakelaar op 0 en verwijder de batterij.
2. De batterij moet na gebruik worden opgeladen en vervolgens uit de oplader worden gehaald. Op een droge plaats bewaren. Hitte vermijden. Bewaar hem dus niet in het apparaat of de oplader.
3. Als u de batterij langer dan drie maanden niet gebruikt, laadt u deze opnieuw op.

7.2 VENTILATORROTOR

Verwijder regelmatig de aanzuigleiding en controleer de ventilatorrotor op afzettingen van vreemd materiaal. Verwijder met gehandschoende handen of een stomp voorwerp.

7.3 REINIGING

Reinig het apparaat nooit met water. Indringend water kan de elektronica beschadigen.

Reinig het apparaat met een doek of een handborstel.

7.4 OPSLAG

Terwijl u het apparaat lange tijd niet gebruikt, leegt u de vangzak en bewaart u de geleegde vangzak apart, zodat het materiaal niet moe wordt bij de verbinding met de behuizing van het apparaat. Bewaar het apparaat op een droge plaats zonder batterij.

8. GARANTIEVOORWAARDEN VOOR MOWOX®

TUINGEREEDSCHAPPEN EN ACCESSOIRES

Bedankt voor het aanschaffen van een Mowox®-kwaliteitsproduct!

U hebt gekozen voor een elektrisch tuingereedschap met de modernste techniek, die voldoet aan de strengste kwaliteitsnormen. Alle Mowox®-producten worden geproduceerd volgens de normen ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 en BSCI.

24 maanden garantie op elektrische tuingereedschappen!

Eventuele materiaal- en productiefouten worden geëlimineerd met een reparatie of vervanging van onze keuze. Dit product heeft een garantie van 24 maanden vanaf de eerste aanschafdatum. Deze garantie dekt alle materiaal- en productiefouten. De volgende zaken worden niet gedekt door deze garantie:

- Slijtageonderdelen, zoals
 - messen
 - grasopvangzakken
 - wielen, wieldoppen en wiellagers
 - aandrijfriemen, bowdenkabels
 - luchtfilters, bougies, carburateurs
- Schade en defecten die het gevolg zijn van onjuiste behandeling, invloed van buitenaf of wijzigingen
- Schade na commercieel gebruik

Voor gebreken aan Honda- en Briggs & Stratton-motoren zijn de garantievoorwaarden van Honda of Briggs & Stratton van toepassing. U kunt deze vinden in de verpakking van het product.

12 maanden garantie op accu's!

Eventuele materiaal- en productiefouten worden geëlimineerd met een reparatie of vervanging van onze keuze. Dit product heeft een garantie van 12 maanden vanaf de eerste aanschafdatum.

De Mowox®-accu is een zeer geavanceerd technisch product dat accucellen met lithium-ion-technologie bevat. Dit zorgt voor een hoge accucapaciteit en groot werkbereik bij een laag gewicht. Het beruchte „geheugeneffect“ treedt niet op met die technologie.

De Mowox®-accu is, net als alle accu's, onderhevig aan normale slijtage. Volg de volgende richtlijnen om uw accu voor een lange tijd te gebruiken:

Stel de accu niet bloot aan vocht, hitte of extreme kou. Een opslagtemperatuur van 10° tot 15°C in een droge omgeving is ideaal. Voorafgaand aan langere opslag, bijvoorbeeld in de winter, moet u de accu één keer opladen. De accu is onderhevig aan natuurlijke zelf-ontlading en moet elke drie maanden worden opgeladen. Tegen het einde van de levensduur, neemt de gebruiksduur na een volledige lading af. Deze natuurlijke slijtage veroorzaakt door gebruik rechtvaardigt geen garantieclaim.

Een robotmaaier heeft, vanwege zijn werking en afhankelijk van de programmering, enkele laad-/ontlaadcycli per dag nodig. Daarom is het normaal dat de accu een levensduur van een jaar heeft.

Wat te doen in geval van garantie?

Wat belangrijk is: het aankoopbewijs moet worden bewaard als bewijs van de eerste aanschafdatum. Voor een eventuele reparatie dient u ook de originele doos te bewaren. Neem als u garantie wilt claimen contact op met onze klantenservice met deze garantieverklaring en een kopie van uw aankoopbewijs. We behouden ons het recht voor om claims af te wijzen indien de aanschaf niet kan worden aangetoond of het product duidelijk niet goed is onderhouden.

Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke garantieclaims van de koper jegens de verkoper.

9. MILIEUVRIENDELIJKE VERWIJDERING

9.1 APPARAAT



Dit product bevat lithium-ion batterijen. Lokale, provinciale of federale richtlijnen verbieden de verwijdering van lithium-ionbatterijen via normaal huishoudelijk afval. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf over beschikbare recycling- en verwijderingsprocedures.

Volgens de EU-richtlijn 2012/19/EU betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie ervan in nationale wetgeving, moeten alle elektrische gereedschappen gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled.

Alternatieve verwijdering: Als de eigenaar van het elektrisch gereedschap het niet aan de fabrikant teruggeeft, moet hij het op verantwoorde wijze weggooid en terugbrengen naar een geschikt inzamelpunt waar het wordt verwerkt voor recycling in overeenstemming met de nationale wet- en regelgeving inzake verwijdering. De handel neemt elektrische/elektronische apparatuur en batterijen gratis terug.

Gebruikte batterijen kunnen verontreinigende stoffen of zware metalen bevatten die schade kunnen toebrengen aan het milieu en de gezondheid. De recycling van afgedankte batterijen en het gebruik van de daarin aanwezige hulpbronnen draagt bij tot de bescherming van deze twee belangrijke goederen.

Explosiegevaar



Voor verwijdering moet de batterij uit het apparaat worden verwijderd; gooi ze apart van elkaar weg. Nadat u de batterij hebt verwijderd, plakt u de contacten vast met duurzame tape. De batterij mag niet worden vernietigd of gedemonteerd en er mogen geen onderdelen worden verwijderd. Recycle of gooi LI-THIUM-ION batterijen op de juiste manier weg. Raak nooit de twee contacten van de batterij tegelijkertijd aan met een metalen voorwerp en/of met lichaamsdelen; er is een risico op kortsluiting. Blijf uit de buurt van kinderen. Het niet opvolgen van deze instructies brengt een risico op brand en/of ernstig letsel met zich mee.

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe, wie Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium, enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben. Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben!

Milieu- en gezondheidsschade

Sommige van de mogelijke ingrediënten, zoals kwik, cadmium en lood, zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze onjuist worden verwijderd. Zware metalen kunnen bijvoorbeeld schadelijke effecten hebben op mensen, dieren en planten en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen om via voedsel op een individuele manier in het lichaam te komen.

Gebruik indien mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van wegwerpbatterijen.


Breng defecte batterijen naar een inzamelpunt in de winkel.

9.2 VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van karton en apart gelabeld PE-folie. Beide zijn volledig recyclebaar.

Recycle de verpakking.

10. EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren hierbij	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P.R. China	
Dat de volgende machine, in ontwerp en type zoals door ons verkocht, voldoet aan de bijbehorende, essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van de EG-richtlijnen.		
In het geval van wijzigingen die niet door ons zijn goedgekeurd, vervalt de geldigheid van deze verklaring.		
Product	Bladblazer-bladstofzuiger combinatie-apparaat	
Machine	DYM500301	
Gemeten geluidsprestatieniveau L_{WA} /dB(A)	98,2 K = 3	Richtlijn 2000/14/EU Aangemelde instantie: (0036) TÜV SÜD Industrie-Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Duitsland
Gegarandeerd geluidsprestatieniveau L_{WAG} /dB(A)	101	
Toepasselijke EG-richtlijnen	Machinerichtlijn 2006/42/EU Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU Richtlijn 2000/14/EU inzake geluidsemisatie RoHS-richtlijn gevaarlijke stoffen 2011/65/EU	
Toepasselijke geharmoniseerde normen	EN 55014-1:2017/ -2:2015 EN 50636-2-100:2014 EN 60335-1:2012/ A2:2019, A11:2014 EN 62233-1:2008-11 EN ISO 12100:2010	
Juridisch bindende handtekening/ datum/ plaats	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P.R. China	 30/06/2022
Titel van de ondertekenaar	Directeur	
Naam en adres van de vertegenwoordiger van de documentaire	Daye Europe GmbH · Parkstraße 1a · 66450 Bexbach · Duitsland	

MOWOX®



Souffleur-aspirateur de feuilles

EBV 40 Li
(DYM500301)



Instructions d'utilisation originales (FR)

Lisez ce mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation. Il est dangereux d'utiliser ce produit sans avoir pris connaissance de ce mode d'emploi. Conservez soigneusement ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



Fournisseur
Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd.
No. 58 Jinfeng Road, Yuyao
Zhejiang 315403, VR China

Importateur
Daye Europe GmbH
Parkstraße 1a
66450 Bexbach
Allemagne
www.mowox.com

Vous connaissez bien votre nouvel outil de jardinage.

Parce que vous lisez ces instructions en entier.



Pour votre propre sécurité, lisez ces instructions de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves. Familiarisez-vous avec l'appareil avant de l'utiliser. Conservez soigneusement ces instructions d'utilisation afin que les informations qu'elles contiennent soient toujours disponibles. Si vous remettez l'appareil à un tiers, remettez également ce mode d'emploi.

Utilisation prévue

Ce dispositif ne peut être utilisé qu'aux fins prévues. Tout autre type d'utilisation est considéré comme abusif. L'utilisateur, et non le fabricant, est responsable des dommages ou blessures causés par une mauvaise utilisation.

L'unité combinée est destinée au défrichage des feuilles sur une prairie, sur un asphalte, un béton ou un pavé de pierre composite dans une utilisation privée à la maison et au jardin. Il s'agit d'une durée de fonctionnement allant jusqu'à 50 heures par an.

Veuillez noter que cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial, commercial ou industriel. La garantie expire si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, commerciales, industrielles ou similaires.

Les instructions d'utilisation doivent être suivies pour assurer une utilisation et un entretien appropriés. Le mode d'emploi contient des informations importantes concernant l'utilisation, l'entretien et la réparation.

Important! En raison du risque élevé de blessure, cet aspirateur à feuilles ne doit pas être utilisé pour nettoyer ou sur un sol meuble (pierres, granulés).



Table des matières

Utilisation prévue.....	1
1. Sécurité.....	2
1.1 Symboles de sécurité.....	2
1.2 Utilisation en sécurité.....	3
2. Données techniques.....	6
3. Aperçu du produit.....	7
4. Fonction souffleur.....	8
5. Fonction aspirateur.....	8
5.1 Assemblage du tube d'aspiration.....	8
5.2 Montage du tube d'aspiration.....	9
5.3 Montage du sac de ramassage.....	11
5.4 Vidange du sac de ramassage.....	11
5.5 Éliminer des bouchons.....	12
7. Batterie.....	14
8. Entretien.....	15
8.1 Accu.....	15
8.2 Moteur de la soufflerie.....	15
8.3 Nettoyage.....	15
8.4 Stockage.....	15
9. Conditions de garantie des outils de jardinage Mowox® et de leurs accessoires	16
10. Élimination écologique.....	17
10.1 Dispositif.....	17
10.2 Emballage.....	18
11. Déclaration de conformité CE.....	18

1. SECURITE

1.1 SYMBOLES DE SECURITE



AVERTISSEMENT – Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

L'appareil peut provoquer des situations dangereuses s'il n'est pas utilisé correctement. Lisez et internalisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.



AVERTISSEMENT – Gardez une distance de sécurité avec l'appareil pendant le fonctionnement.



AVERTISSEMENT – souffleur rotatif.

Gardez vos mains, vos pieds et vos vêtements à l'écart.



Portez des protections oculaires et auditives.



N'utilisez pas le produit sous la pluie ou ne le laissez pas à l'extérieur en cas de pluie.



Le chargeur est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.



Retournez les piles usagées à votre revendeur, à votre point de collecte ou de recyclage.



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères normales à la fin de sa vie utile. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès de votre autorité locale ou de votre revendeur.



Niveau de puissance acoustique garanti: Le niveau de bruit de cet appareil ne dépasse pas 101 dB (A).



L'appareil est conforme aux exigences et réglementations de la Communauté européenne.



Avertissement pour votre sécurité.

1.2 UTILISATION EN SECURITE

Principes

Votre propre sécurité et celle des autres personnes est très importante. Cette instruction d'utilisation contient des informations de sécurité importantes. Lisez attentivement ces informations. Familiarisez-vous soigneusement avec les commandes et la manipulation correcte de l'appareil.

Les informations de sécurité indiquent les dangers possibles qui peuvent causer des blessures. Toutes les informations de sécurité sont marquées d'une icône et de l'un des trois mots suivants :

DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION.

Ces trois mots ont la signification suivante :



DANGER: Vous vous exposez à des blessures **MORTELLES** ou **SÉRIEUSES** si vous ne suivez pas les instructions.




AVETRISSEMENT: Vous pourriez être **MORTELLEMENT** ou **GRAVEMENT BLESSÉ** si vous ne suivez pas les instructions.



ATTENTION: Vous pourriez être **BLESSÉ** si vous ne suivez pas les instructions.





Sécurité des autres

1. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce domaine peut affecter le fonctionnement des implants médicaux alternatifs ou passifs. Afin d'éviter le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de contacter un médecin ou le fabricant de l'implant avant d'utiliser cet appareil. 
2. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas les instructions d'utilisation utiliser l'appareil. Les réglementations nationales limitent, le cas échéant l'âge minimum d'utilisation.
3. N'utilisez pas l'appareil si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
4. Veuillez noter que l'utilisateur est responsable des accidents ou des situations dangereuses pour les personnes ou les biens.
5. Les utilisateurs de l'appareil doivent être conscients de l'importance de la sécurité et de la protection de la santé. L'utilisation, le réglage et le fonctionnement de l'appareil, ainsi qu'en ce qui concerne d'actes interdits.

Préparation

1. Portez toujours des chaussures antidérapantes et fermées et des pantalons longs pendant le fonctionnement. Ne portez pas de vêtements amples. Assurez-vous que les cheveux longs sont attachés afin de ne pas se coincer dans la machine.
2. Vérifiez soigneusement la zone à traiter et retirez tous les corps étrangers tels que les pierres, les bâtons, les fils, les tapis de sol qui peuvent être frottés par l'appareil.
3. Le fonctionnement de n'importe quelle machine peut provoquer des corps étrangers jetés dans les yeux. Portez toujours des lunettes de sécurité pendant le fonctionnement, le réglage ou la réparation.
4. Portez toujours une protection auditive pendant le fonctionnement.
5. Portez des gants de travail robustes pendant les travaux de fonctionnement et d'entretien de la machine.

Utilisation

1. **AVERTISSEMENT** : L'utilisation d'outils peut entraîner le rebond d'objets pouvant causer de graves blessures aux yeux. Utilisez toujours une protection oculaire pour faire fonctionner l'appareil, qui protège également sur les côtés. En cas de doute, utilisez une protection faciale complète. Il est recommandé d'utiliser une protection faciale clairvoyante pour les porteurs de lunettes ou des lunettes de sécurité standard avec protection latérale. Ne tenez pas les mains ou les pieds près ou sous les pièces en rotation. Restez toujours à l'écart de l'ouverture d'éjection. 
2. Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des voies de circulation. Faites attention à la circulation routière.
3. **DANGER**: Ne pointez jamais l'ouverture de l'échappement vers des gens ou d'animaux. 

4. **DANGER:** N'utilisez pas l'appareil près d'une flamme nue.
5. L'appareil doit être éteint avant d'être mis hors de la main.
6. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces poussiéreuses ou de ponçage. Si vous remarquez que de la poussière est remuée, interrompez l'opération et mettez un respirateur bouche-nez.
7. Éteignez l'appareil et retirez la batterie
 - a. avant de vider le sac de capture, de nettoyer l'ouverture d'éjection ou d'enlever les blocages
 - b. avant de vérifier, nettoyer ou entretenir l'appareil,
 - c. après avoir aspiré un objet avec l'appareil. Vérifiez s'il n'est pas endommagé et réparez-le avant la prochaine utilisation.
 - d. si l'appareil vibre anormalement (vérifiez immédiatement),
 - e. avant de changer la batterie.
8. Assurez-vous de marcher et de vous tenir debout en toute sécurité. Utilisez l'appareil uniquement debout et tenu devant le corps. N'utilisez pas de frais généraux et ne vous penchez pas.
9. Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec des pièces défectueuses ou manquantes.
10. N'utilisez pas l'appareil près des surfaces vitrées et des voitures. Les pierres fines peuvent être tourbillonnées et endommager ces surfaces.
11. Ne surchargez pas la capacité de la machine en essayant d'aspirer trop de feuillage. Dès que vous remarquez que la puissance d'aspiration diminue, prenez moins de feuillage. Soulevez un peu la machine et donnez-lui plus de temps pour ramasser le feuillage.
12. Dégagez uniquement à la lumière du jour ou aux projecteurs.
13. Si vous laissez l'appareil sans surveillance, éteignez-le et emportez la batterie avec vous.
14. Toutes les fixations à vis et enfichables doivent être vérifiées pour un ajustement fixe avant chaque opération.

Après utilisation

1. Libérez l'ouverture de l'échappement et l'ouverture d'admission des blocages visibles après chaque opération. Videz le sac de feuilles.
2. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, retirez-la de la machine, chargez-la et gardez-la fraîche et sèche à l'extérieur du chargeur.
3. Gardez les piles loin de tout objet métallique. Un court-circuit des pôles peut entraîner des brûlures ou un incendie.
4. Dans des conditions abusives, l'électrolyte peut fuir de la batterie. Au contact de la peau, rincez immédiatement les zones touchées avec de l'eau et du savon. Au contact des yeux, rincez-les immédiatement avec beaucoup d'eau claire et pendant au moins 15 minutes sans frotter les yeux. Consultez immédiatement un médecin.

Entretien

5. L'appareil n'est pas étanche et ne doit pas être nettoyé à l'eau.
6. Retirez régulièrement le tuyau d'admission et le tuyau d'éruption et enlevez complètement les blocages et les résidus de feuilles du ventilateur et du concasseur.
7. Pour des raisons de sécurité, les pièces usées et endommagées doivent être remplacées.
8. N'utilisez que des pièces de rechange recommandées par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange non d'origine peut endommager l'appareil et causer des blessures.
9. Remplacez la batterie si des dommages mécaniques, une infiltration d'eau ou d'autres dommages sont détectables.
10. Portez des gants de protection robustes lorsque vous travaillez sur l'appareil.

2. DONNEES TECHNIQUES

No. du modèle	EBV 40 Li (DYM500301)
Tension nominale	40 V CC
Vitesse de rotation du ventilateur, max.	13000 min ⁻¹
Puissance maximale comme souffleur de feuilles	6,00 m ³ /min
Puissance maximale comme aspirateur de feuilles	9,63 m ³ /min
Poids net comme souffleur de feuilles	3,13 kg
Poids net comme aspirateur de feuilles	4,30 kg
Niveau de pression acoustique à l'utilisateur L _{PA}	89,3 dB(A), K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA}	98,2 dB(A), K = 2,56 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L _{WA G}	101dB(A)
Vibration	4,38 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

3. APERÇU DU PRODUIT



1. tube de soufflage	5. poignée pour aspirateur
2. réglage de puissance	6. tube d'aspiration
3. bouton marche/ arrêt	7. couvercle pour l'ouverture d'aspiration
4. batterie (non inclus)	8. sac de ramassage

4. FONCTION SOUFFLEUR



DANGER! Avant de monter les pièces, éteindre l'appareil et retirer la batterie. Toujours porter des gants de protection lors du montage et de l'utilisation.

Pour utiliser l'appareil comme souffleur de feuilles, il faut le tenir par la poignée longitudinale.

Balancer-le ensuite avec min. à 20 cm du sol vers la gauche et la droite et avancez lentement.

Vous pouvez régler la puissance de la soufflerie à l'aide du bouton rotatif.

N'aspirez pas trop de feuilles à la fois pour ne pas obstruer le tube d'aspiration. Dès que vous remarquez que la puissance d'aspiration diminue, vous ramassez moins de feuilles. Soulevez légèrement la machine et donnez-lui plus de temps pour ramasser les feuilles.

Si la puissance d'aspiration diminue fortement, interrompez le fonctionnement et nettoyez le tube d'aspiration et le rotor du ventilateur.



Enclencher le tube de soufflage fin.

5. FONCTION ASPIRATEUR



DANGER! Avant de monter les pièces, éteindre l'appareil et retirer la batterie. Toujours porter des gants de protection lors du montage et de l'utilisation.

En tant qu'aspirateur de feuilles, l'appareil aspire les feuilles dans l'ouverture d'aspiration, les broie et rassemble les feuilles coupées dans le sac de ramassage.

Pour l'utilisation comme aspirateur de feuilles, l'appareil est tenu par les deux poignées.

Balancer-le ensuite vers la gauche et vers la droite à une distance d'environ 10 cm du feuillage à ramasser.

N'aspirez pas trop de feuilles à la fois pour ne pas obstruer le tube d'aspiration. Dès que vous remarquez que la puissance d'aspiration diminue, vous ramassez moins de feuilles. Soulevez légèrement la machine et donnez-lui plus de temps pour ramasser les feuilles.

Si la puissance d'aspiration diminue fortement, interrompez le fonctionnement et nettoyez le tube d'aspiration et le rotor du ventilateur.

5.1 ASSEMBLAGE DU TUBE D'ASPIRATION

Le tube d'aspiration se compose de trois parties qui doivent être montées une fois

avant la première mise en service.

Pour ce faire, assemblez les trois parties et poussez-les fermement les unes dans les autres jusqu'à ce que les supports soient enclenchés.



1



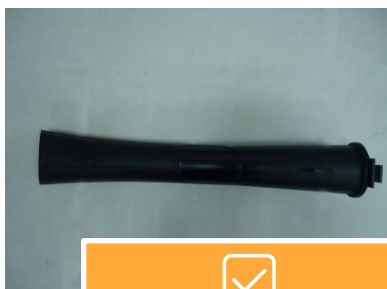
2



3



4



Une fois monté, le tube ne peut plus être démonté sans outil.

5.2 MONTAGE DU TUBE D'ASPIRATION

Commencer par retirer le couvercle rond au-dessus du rotor de la soufflerie. Pour ce faire, rabattez le verrouillage vers le haut en direction de l'ouverture de soufflage.



Insérez les deux languettes plates dans les dispositifs d'arrêt sous le couvercle et sous le verrouillage à côté de l'ouverture de soufflage.



Rabattez ensuite le dispositif de blocage sur la languette de retenue du tube d'aspiration.



5.3 MONTAGE DU SAC DE RAMASSAGE

Le sac de ramassage est placé sur l'ouverture de soufflage de manière à ce que le verrouillage s'enclenche de manière audible.



Le sac collecteur comporte deux languettes qui doivent être fixées aux œillets de retenue à l'avant et à l'arrière sous le tube d'aspiration.



Utilisez les deux pattes de fixation supplémentaires. Sinon, le sac collecteur s'arrachera de son support sur la soufflerie.



5.4 VIDANGE DU SAC DE RAMASSAGE

Le sac de ramassage est sensiblement lourd lorsqu'il est plein. Interrompez alors l'opération pour vider, de préférence juste au-dessus du bac à déchets organiques ouvert ou du compost.

La machine n'a pas besoin d'être démontée. Décompressez simplement le fond du sac de collecte.



5.5 ÉLIMINER DES BOUCHONS

Si la puissance d'aspiration diminue fortement, cela signifie que le tuyau d'aspiration et éventuellement le broyeur sont bouchés.

Si le tuyau d'aspiration est bouché, vous ramassez moins de feuilles au fur et à mesure que vous avancez. Donnez plus de temps à l'appareil pour aspirer les feuilles mortes.

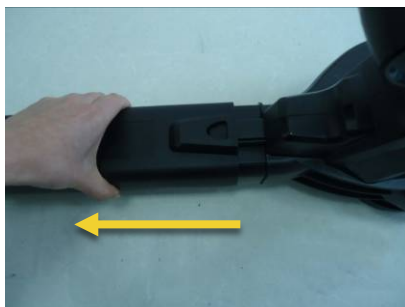
Les feuilles humides sont plus difficiles à aspirer et bouchent plus souvent l'appareil.



DANGER! Éteindre l'appareil et retirer la batterie.
Porter des gants de protection.

Retirez le sac de ramassage.

Retirez le tube d'aspiration.



Enlevez les grosses obstructions dans le ventilateur-broyeur.



6. BATTERIE

La batterie doit être achetée séparément. Tous les accus de la série 40 V MAX, par exemple Mowox® BA 151, 154, sont compatibles.

Pour charger la batterie, il faut un chargeur de la même série, par exemple Mowox® BC 82, 85.

Éteindre



Insérer batterie



Prêt pour utilisation



Déverrouiller batterie



Enlever batterie



Après utilisation, la batterie doit être retirée de l'appareil, rechargée et conservée séparément. En cas de stockage de plus de 3 mois, recharger de temps en temps.

Respectez les consignes figurant dans le mode d'emploi de la batterie.

7. ENTRETIEN

Avec un peu d'entretien et de précaution, vous profiterez longtemps de cet appareil.



DANGER: Placez toujours l'interrupteur sur la position 0 et retirez la batterie avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage.

7.1 ACCU

1. Après utilisation, placez l'interrupteur sur 0 et retirez la batterie.
2. La batterie doit être rechargée après utilisation, puis retirée du chargeur. Conserver dans un endroit sec. Éviter la chaleur.
Ne la conservez donc pas dans l'appareil ou dans le chargeur.
3. Si vous n'utilisez pas la batterie pendant plus de trois mois, rechargez-la.

7.2 MOTEUR DE LA SOUFLERIE

Retirez régulièrement le tube d'aspiration et vérifiez que le rotor du ventilateur n'est pas encombré de matériaux étrangers. Retirez-le avec des mains gantées ou un objet contondant.

7.3 NETTOYAGE

Ne nettoyez jamais l'appareil avec de l'eau. Les infiltrations d'eau peuvent endommager les composants électroniques.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon ou une brosse à main.

7.4 STOCKAGE

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, videz le sac de ramassage et conservez le sac de ramassage vide séparément afin d'éviter la fatigue du matériau au niveau du raccord avec le corps de l'appareil. Rangez l'appareil sans batterie dans un endroit sec.

8. CONDITIONS DE GARANTIE DES OUTILS DE JARDINAGE MOWOX® ET DE LEURS ACCESSOIRES

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de qualité Mowox®!

Vous avez choisi un outil de jardinage à la pointe de l'ingénierie, qui répond aux normes de qualité les plus strictes. Tous les produits Mowox® sont fabriqués conformément aux normes ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 et BSCI.

Garantie de 24 mois sur les outils électriques de jardinage !

Les défauts éventuels de matériel ou de production sont pris en charge lors de la réparation ou le remplacement selon notre décision. Ce produit a une garantie de 24 mois à compter du jour du premier achat. Cette garantie couvre tous les défauts matériels ou de production. Ne sont pas couverts par cette garantie :

- Pièces d'usure comme
 - lames
 - sacs de collecte d'herbe
 - roues, enjoliveurs et roulements de roue
 - courroies d'entraînement, câbles Bowden
 - filtres à air, bougies d'allumage, carburateurs
- Les dommages et défauts résultant d'une mauvaise manipulation, d'une influence extérieure ou de modifications
- Les dommages après une utilisation commerciale

En cas de défauts des moteurs Honda et Briggs & Stratton, les conditions de garantie de Honda ou de Briggs & Stratton s'appliquent et figurent dans le contenu de l'emballage.

Garantie de 12 mois sur les batteries !

Les défauts éventuels de matériel ou de production sont pris en charge lors de la réparation ou le remplacement selon notre décision. Ce produit a une garantie de 12 mois à compter du jour du premier achat.

L'accu Mowox® est un produit technique extrêmement sophistiqué. Il contient des cellules dotées de la technologie lithium-ion. Cela confère une capacité d'accumulation et une plage de fonctionnement élevées à un poids faible. L'« effet mémoire » est exclue de cette technologie.

Comme tous les accumulateurs, le bloc batteries Mowox® est soumis à une usure normale. Pour utiliser votre accumulateur pendant longtemps, suivez ces instructions :

N'exposez pas le bloc batteries à l'humidité, à la chaleur ou à un froid extrême. Il est idéal de le stocker à une température de 10 à 15 ° C dans un environnement sec. Avant un stockage plus long, par exemple en hiver, vous devez charger complètement la batterie une fois. L'accumulateur est sujet à une autodécharge naturelle et doit être rechargé tous les trois mois. Vers la fin de sa durée de vie, la durée après une charge complète diminue. Cette usure naturelle liée à l'utilisation ne justifie pas une demande de garantie.

Veillez reconnaître qu'un robot-tondeuse a besoin, en raison de son fonctionnement et de sa programmation, de plusieurs cycles de charge/décharge chaque jour. Par conséquent, il est normal que la durée de vie de la batterie diminue après une utilisation d'un an.

Que faire en cas de garantie ?

Ce qui est important : le reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date du premier achat. Pour une réparation éventuelle, veuillez également conserver l'emballage d'origine. En cas de garantie, veuillez contacter notre service client avec cette fiche de garantie et une copie de votre preuve d'achat. Nous nous réservons le droit de rejeter les demandes si l'achat ne peut pas être justifié ou si le produit n'a pas été évidemment entretenu correctement.

Cette garantie n'affecte pas les droits à la garantie légale de l'acheteur vis-à-vis du vendeur.

9. ÉLIMINATION ECOLOGIQUE

9.1 DISPOSITIF



Ce produit contient des piles au lithium-ion. Les directives locales, régionales ou nationales interdisent de jeter les piles au lithium-ion avec les déchets ménagers ordinaires. Contactez votre entreprise locale de collecte des déchets pour connaître les méthodes de recyclage et d'élimination disponibles.

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur l'élimination des équipements électriques et électroniques et sa mise en œuvre dans les législations nationales, tous les outils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement.

Élimination alternative: Si le propriétaire de l'outil électrique ne le retourne pas au fabricant, il doit l'éliminer de manière responsable et le retourner à un point de collecte approprié où il est traité pour le recyclage conformément aux lois et réglementations nationales en matière d'élimination. Le commerce reprend gratuitement les équipements électriques/électroniques et les batteries.

Les piles usagées peuvent contenir des polluants ou des métaux lourds qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Le recyclage des déchets de piles et l'utilisation des ressources qu'ils contiennent contribuent à la protection de ces deux biens importants.

Danger d'explosion



Pour l'élimination, la batterie doit être retirée de l'appareil; jetez-les séparément les uns des autres. Après avoir retiré la batterie, collez les contacts avec du ruban adhésif durable. La batterie ne doit pas être détruite ou démontée et aucun composant ne doit être retiré. Recyclez ou éliminez les batteries LITHIUM-ION correctement. Ne touchez jamais les deux contacts de la batterie en même temps avec un objet métallique et/ou avec des parties du corps; il y a un risque de court-circuit. Tenez à l'écart des enfants. Le non-respect de ces instructions comporte un risque d'incendie et/ou de blessures graves.

Les consommateurs sont légalement tenus de déduire toutes les piles et accumulateurs, qu'ils contiennent des substances nocives telles que Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium, ou non, à un point de collecte dans leur municipalité / district ou dans le commerce. Veuillez ne remettre les piles et les piles rechargeables qu'une fois déchargées!

Dommages environnementaux et sanitaires

Certains des ingrédients possibles, comme le mercure, le cadmium et le plomb, sont toxiques et mettent en danger l'environnement s'ils sont éliminés de façon inappropriée. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets nocifs sur les êtres humains, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire afin d'entrer dans le corps de manière individuelle via les aliments.

Si possible, utilisez des piles rechargeables au lieu de piles jetables.

Apportez les piles défectueuses à un point de collecte dans le commerce.

9.2 EMBALLAGE

L'emballage est fait de carton et de film PE étiqueté séparément. Les deux sont entièrement recyclables.

Recyclez l'emballage.

10. DECLARATION DE CONFORMITE CE

Nous déclarons par le présent acte	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, R. P. Chine	
Que la machine suivante, selon sa conception et son type comme mise en circulation par nos soins, satisfait aux exigences de base en matière de sécurité et de santé de la directive CE.		
En cas de modification de la machine, non agréée par nous, cette déclaration perdra sa validité.		
Produit	Dispositif combiné souffleur-aspirateur de feuilles	
Type de machine:	DYM500301	
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} / dB(A)	98,2 K = 3	Directive 2000/14/UE Organisme notifié: (0036) TÜV SÜD Industrie-Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne
Niveau de puissance sonore garanti L_{WAG} / dB(A)	101	
Directives CE applicables	Directive Machines 2006/42/UE Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE Directive CE sur les émissions sonores 2000/14/UE Directive RoHS sur les substances dangereuses 2011/65/UE	
Normes harmonisées applicables	EN 55014-1:2017/ -2:2015 EN 50636-2-100:2014 EN 60335-1:2012/ A2:2019, A11:2014 EN 62233-1:2008-11 EN ISO 12100:2010	
Signature autorisée Date Lieu	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, R. P. Chine	 30/06/2022
Titre du signataire	Directeur Général	
Nom et adresse de l'autorisé à compiler le dossier technique	Daye Europe GmbH · Parkstraße 1a · 66450 Bexbach · Allemagne	

MOWOX®



Combo soffiafoglie/aspirafoglie

EBV 40 Li
(DYM500301)



Istruzioni per l'uso originali (IT)

Leggere questo manuale utente prima dell'installazione e dell'uso. È pericoloso utilizzare questo prodotto senza prima aver acquisito familiarità con questo manuale. Conservare queste istruzioni per l'uso per riferimento futuro.



Produttore
Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd.
No. 58 Jinfeng Road, Yuyao
Zhejiang 315403, RP Cinese

importatore
Daye Europe GmbH
Parkstraße 1a
66450 Bexbach
Germania

www.mowox.com

Conoscete molto bene la vostra nuova macchina da giardino.

Perché hai letto questa guida nella sua interezza.



Per la propria sicurezza, leggere queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare lesioni gravi. Familiarizzare con il dispositivo prima di ogni utilizzo. Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro in modo che le informazioni in esse contenute siano sempre disponibili. Se cedete l'apparecchio a terzi, consegnateli anche a queste istruzioni per l'uso.

Uso previsto

Questo dispositivo può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro tipo di utilizzo è considerato improprio. L'utente, e non il produttore, è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da un uso improprio.

Il dispositivo combinato è destinato alla rimozione di foglie su un prato, su asfalto, cemento o pietre per lastricati nell'uso privato e in giardino. Questo si riferisce a un tempo di funzionamento fino a 50 ore all'anno.

Si noti che questo dispositivo non è stato progettato per uso commerciale o industriale. La garanzia decade se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali, industriali o simili.

Le istruzioni per l'uso devono essere seguite per garantire un uso e una manutenzione corretti. Le istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sull'uso, la manutenzione e le riparazioni.

Importante! A causa dell'alto rischio di lesioni, questo soffiafoglie non deve essere utilizzato per pulire superfici incoerenti (pietre, granulato).



Sommario

Usò previsto	1
1. Sicurezza	2
1.1 Simboli di sicurezza	2
1.2 Utilizzo sicuro.....	3
2. Specifiche tecniche.....	6
3. Panoramica del prodotto	7
4. Utilizzare come soffiatore di foglie.....	8
5. Utilizzare come aspirapolvere per foglie	8
5.1 Unire il tubo di aspirazione.....	9
5.2 Aggiungere il tubo di aspirazione.....	9
5.3 Montaggio del sacco di raccolta.....	11
5.4 Svuotare il sacco di raccolta	11
5.5 Eliminazione dei blocchi	12
6. Batteria ricaricabile	14
7. Manutenzione e cura	15
7.1 Accu.....	15
7.2 Motore di soffiaggio	15
7.3 Pulizia	15
7.4 Conservazione.....	15
8. TERMINI DI GARANZIA PER GLI UTENSILI DA GIARDINO E GLI ACCESSORI MOWOX®	16
9. Smaltimento ecologico	17
9.1 Dispositivo	17
9.2 Imballaggio	17
10. Dichiarazione di conformità UE	18

1. SICUREZZA

1.1 SIMBOLI DI SICUREZZA



ATTENZIONE - Leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.

L'uso improprio del dispositivo può causare situazioni pericolose. Leggere e comprendere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo.



ATTENZIONE - Mantenere una distanza di sicurezza dal dispositivo durante il funzionamento.



ATTENZIONE - ventola rotante.

Tenere lontani mani, piedi e indumenti.



Indossare protezioni per occhi e udito.



Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o lasciarlo all'aperto sotto la pioggia.



Il caricatore è destinato esclusivamente all'uso interno.



Smaltire le batterie usate presso il rivenditore o presso un punto di raccolta o riciclaggio.



Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Per informazioni sul riciclaggio, contattare l'ufficio o il rivenditore locale.



Livello di potenza sonora garantito: il livello di rumore di questo dispositivo non supera i 101 dB(A).



Il dispositivo è conforme ai requisiti e alle normative della Comunità Europea.



Avviso per la vostra sicurezza.

1.2 UTILIZZO SICURO

Principi

La vostra sicurezza e quella degli altri sono molto importanti. Queste istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni sulla sicurezza. Leggere attentamente queste informazioni. Familiarizzare a fondo con i comandi e con il corretto utilizzo dell'apparecchio.

Le informazioni sulla sicurezza indicano i possibili pericoli che possono causare lesioni. Tutte le informazioni sulla sicurezza sono contrassegnate da un simbolo e da una delle tre parole seguenti:



PERICOLO, AVVERTENZA e ATTENZIONE.

Queste tre parole hanno il seguente significato:



PERICOLO: Se non si seguono le istruzioni, si rischia la MORTE o LESIONI GRAVI.




AVVERTENZA: Se non si seguono le istruzioni, si può MORIRE o rimanere GRAVEMENTE FERITI.



ATTENZIONE: Potresti essere FERITO se non segui le istruzioni.



Sicurezza degli altri

1. **ATTENZIONE:** Questo dispositivo genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In determinate circostanze, questo campo può influenzare il funzionamento degli impianti medici attivi o passivi. Al fine di evitare il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di contattare un medico o il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo dispositivo. 
2. Non lasciare mai che i bambini o le persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso utilizzino il dispositivo. Le normative nazionali possono limitare l'età minima per l'uso.
3. Non utilizzare il dispositivo se ci sono persone, in particolare bambini, o animali nella zona.
4. Si prega di notare che l'utente è responsabile nei confronti di persone o cose per incidenti o situazioni pericolose.
5. Gli utenti del dispositivo devono essere istruiti sia per quanto riguarda l'uso, l'impostazione e il funzionamento del dispositivo, sia per quanto riguarda le azioni vietate.

Preparazione

1. Indossare sempre scarpe antiscivolo, chiuse e pantaloni lunghi durante il funzionamento. Non indossare abiti larghi. Assicurati che i capelli lunghi siano legati in modo da non rimanere intrappolati nella macchina.
2. Controllare attentamente l'area da elaborare e rimuovere eventuali oggetti estranei come pietre, bastoni, fili, tappetini che possono essere strofinati dal dispositivo.
3. Il funzionamento di qualsiasi macchina può causare la caduta di corpi estranei negli occhi. Indossare sempre occhiali di sicurezza durante il funzionamento, la regolazione o la riparazione.
4. Indossare sempre la protezione dell'udito durante il funzionamento.
5. Indossare guanti da lavoro robusti durante il funzionamento e i lavori di manutenzione sulla macchina.

Funzionamento

1. **ATTENZIONE:** L'uso di utensili può provocare il rimbalzo di oggetti che possono causare gravi lesioni agli occhi. Per l'utilizzo dell'apparecchio utilizzare sempre una protezione per gli occhi, che protegge anche dai lati. In caso di dubbio, utilizzare uno schermo facciale completo. Si raccomanda l'uso di uno schermo facciale ad ampia visione per i portatori di occhiali o di occhiali di sicurezza standard con schermi laterali. Non tenere mani o piedi vicino o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre lontani dall'apertura di espulsione. 
2. Prestare la massima attenzione quando si lavora sulle vie di comunicazione. Prestare attenzione al traffico stradale.
3. **ATTENZIONE:** Non puntare mai l'uscita dell'aria verso persone o animali. 
4. **ATTENZIONE:** Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fiamme libere.
5. L'apparecchio deve essere spento prima di essere messo in mano.

6. Non utilizzare l'apparecchio su superfici polverose o sabbiose. Se si nota la formazione di polvere, interrompere l'operazione e indossare un respiratore bocca-naso.
7. Spegnerne l'unità e rimuovere la batteria
 - a. Prima di svuotare il sacco di raccolta, di pulire l'apertura di scarico o di rimuovere le ostruzioni
 - b. prima di controllare, pulire o riparare l'unità,
 - c. dopo aver aspirato un oggetto con l'apparecchio. Controllare che non ci siano danni e ripararli prima dell'uso successivo.
 - d. se l'unità vibra in modo anomalo (controllare immediatamente),
 - e. prima di sostituire la batteria.
8. Assicuratevi di camminare e di stare in piedi in modo sicuro. Usa il dispositivo solo stando in piedi e tenendolo davanti al tuo corpo. Non utilizzare sopra la testa o quando si è piegati.
9. Non utilizzare mai il dispositivo con parti difettose o mancanti.
10. Non utilizzare il dispositivo vicino a superfici di vetro e automobili. Le pietre fini possono essere sollevate e danneggiare queste superfici.
11. Non sovraccaricare la capacità della macchina cercando di raccogliere troppo fogliame. Quando noti che la potenza di aspirazione diminuisce, raccogli meno foglie. Solleva leggermente la macchina e dagli più tempo per raccogliere il fogliame.
12. Sereno solo alla luce del giorno o sotto i riflettori.
13. Se lasci il dispositivo incustodito, spegnilo e porta con te la batteria.
14. Verificare la tenuta di tutti i collegamenti a vite ea spina prima di ogni utilizzo.

Dopo l'uso

1. Eliminare le ostruzioni visibili dalla porta di scarico e dalla porta di aspirazione dopo ogni utilizzo. Svuotare il sacco di raccolta delle foglie.
2. Quando la batteria non è in uso, rimuoverla dalla macchina, caricarla e conservarla fuori dal caricatore in un luogo fresco e asciutto.
3. Tenere le batterie lontane da oggetti metallici. Il cortocircuito dei poli può causare ustioni o incendi.
4. In condizioni abusive, la batteria potrebbe perdere elettrolita. In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente le zone interessate con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 15 minuti senza strofinare gli occhi. Consulta immediatamente un medico.

Manutenzione

1. Il dispositivo non è impermeabile e non deve essere pulito con acqua.
2. Rimuovere regolarmente il tubo di aspirazione e il tubo di scarico e rimuovere completamente le ostruzioni e i detriti fogliari dal soffiatore e dal distruggidocumenti.

3. Per motivi di sicurezza, le parti usurate e danneggiate devono essere sostituite.
4. Utilizzare solo parti di ricambio consigliate dal produttore. L'utilizzo di ricambi non originali può causare danni all'apparecchio e lesioni.
5. Sostituire la batteria se sono evidenti danni meccanici, infiltrazioni d'acqua o altri danni.
6. Indossare guanti protettivi robusti per tutti i lavori sul dispositivo.

2. SPECIFICHE TECNICHE

Numero di modello	EBV 40 Li (DYM500301)
Voltaggio nominale	40 V CC
Regime motore massimo	13000 min ⁻¹
Potenza massima come soffiafoglie	6,00 m ³ /min
Massime prestazioni come soffiafoglie	9,63 m ³ /min
Peso netto come soffiafoglie	3,13 kg
Peso netto come soffiafoglie	4,30 kg
Livello di pressione sonora presso l'utente L _{PA}	89,3 dB(A), K = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato L _{WA}	98,2 dB(A), K = 2,56 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L _{WA G}	101 dB(A)
Vibrazione	4,38 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

3. PANORAMICA DEL PRODOTTO



1. cannello ossidrico	5. impugnatura per soffiafoglie
2. controllore di potenza	6. tubo di aspirazione
3. interruttore principale	7. coperchio per apertura di aspirazione
4. batteria (non inclusa)	8. sacco di raccolta

4. UTILIZZARE COME SOFFIATORE DI FOGLIE



AVVERTIMENTO! Prima di collegare le parti, spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria.

Indossare sempre guanti protettivi durante il montaggio e durante l'uso.

Per il funzionamento come soffiatore di foglie, il dispositivo è tenuto sulla maniglia longitudinale.

Quindi farlo oscillare ad una distanza di almeno 20 cm da terra a sinistra ea destra e camminare lentamente in avanti.

È possibile regolare la resistenza del ventilatore tramite la manopola rotante.

Non aspirare troppo fogliame in una sola volta in modo che il tubo di aspirazione non si ostruisca. Non appena noti che la potenza di aspirazione diminuisce, prendi meno fogliame. Sollevare un po 'la macchina e darle più tempo per raccogliere il fogliame.

Se la potenza di aspirazione diminuisce bruscamente, interrompere l'operazione e pulire il tubo di aspirazione e il rotore del ventilatore.



Scatta nel tubo di scarico sottile.

5. UTILIZZARE COME ASPIRAPOLVERE PER FOGLIE



AVVERTIMENTO! Prima di collegare le parti, spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria.

Indossare sempre guanti protettivi durante il montaggio e durante l'uso.

Come aspirapolvere fogliare, il dispositivo tira le foglie nell'apertura di aspirazione, lo taglia e raccoglie le foglie tagliate nel sacchetto di cattura.

Per il funzionamento come aspirapolvere a foglia, il dispositivo è tenuto con entrambe le maniglie.

Quindi farla oscillare con circa 10 cm di distanza dalle foglie da raccogliere a sinistra ea destra.

Non aspirare troppo fogliame in una sola volta in modo che il tubo di aspirazione non si ostruisca. Non appena noti che la potenza di aspirazione diminuisce, prendi meno fogliame. Sollevare un po 'la macchina e darle più tempo per raccogliere il fogliame.

Se la potenza di aspirazione diminuisce bruscamente, interrompere l'operazione e pulire il tubo di aspirazione e il rotore del ventilatore.

5.1 UNIRE IL TUBO DI ASPIRAZIONE

Il tubo di aspirazione è costituito da tre parti, che devono essere ispezionate una volta prima della messa in servizio iniziale.

Per fare ciò, unire le tre parti insieme in modo appropriato e scivolare saldamente l'una nell'altra fino a quando le staffe non sono agganciate in posizione.



Una volta montato, il tubo non può più essere smontato senza attrezzi.

5.2 AGGIUNGERE IL TUBO DI ASPIRAZIONE

In primo luogo, rimuovere il coperchio rotondo sopra il rotore del ventilatore. Per fare ciò, piegare il fermo verso l'alto nella direzione dell'apertura dello scarico.



Inserire le due linguette piatte nelle serrature sotto il lembo del coperchio e sotto il fermo accanto all'apertura di soffiaggio.



Quindi piegare la serratura sulla linguetta di ritenzione del tubo di aspirazione.



5.3 MONTAGGIO DEL SACCO DI RACCOLTA

Il sacchetto di raccolta viene posizionato sull'apertura di uscita in modo che la serratura si innesti in modo percettibile.



Sul sacchetto di raccolta sono presenti due linguette che devono essere fissate alle alette di fissaggio anteriori e posteriori sotto il tubo di aspirazione.



Utilizzare entrambe le cinghie di fissaggio supplementari. In caso contrario, la sacca di raccolta si strapperà dal supporto sul ventilatore.



5.4 SVUOTARE IL SACCO DI RACCOLTA

Il sacchetto di cattura è notevolmente pesante e sporgente quando è pieno. Quindi interrompere l'operazione per lo svuotamento, preferibilmente direttamente sopra il bidone dei rifiuti organici aperto o il compost.

La macchina non ha bisogno di essere smontata. Basta aprire la cerniera sul fondo del sacchetto di cattura.



5.5 ELIMINAZIONE DEI BLOCCHI

Se la potenza di aspirazione diminuisce bruscamente, il tubo di aspirazione e possibilmente anche il tritratore sono intasati.

Se il tubo di aspirazione si ostruisce, raccoglieranno meno foglie durante l'ulteriore lavorazione. Dai al dispositivo più tempo per assorbire il fogliame.

Il fogliame umido è più difficile da assorbire e intasa il dispositivo più spesso.



ATTENZIONE! Spegnerne l'apparecchio e rimuovere la batteria.
Indossare guanti protettivi.

Rimuovere il sacco di cattura.

Rimuovere il tubo di aspirazione.

Rimuovere i blocchi grossolani nella girante della ventola.



6. BATTERIA RICARICABILE

La batteria deve essere acquistata separatamente. Si adatta a tutte le batterie della Serie 40 V MAX, ad esempio, Mowox® BA 151, 154.

Per la carica della batteria, è necessario un caricabatterie della stessa serie, ad esempio, Mowox® BC 82, 85.

Spegnere



Inserire la batteria



Stato di funzionamento



Sbloccare la batteria



Rimozione della batteria



Dopo l'uso, la batteria deve essere rimossa dal dispositivo, ricaricata e conservata separatamente. Se conservato per più di 3 mesi, ricaricare in mezzo.

Osservare le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso della batteria.

7. MANUTENZIONE E CURA

Con un po' di cura e attenzione, potrete godere di questo apparecchio per molto tempo.



ATTENZIONE: Prima di effettuare interventi di manutenzione o pulizia, posizionare sempre l'interruttore sulla posizione 0 e rimuovere la batteria.

7.1 ACCU

1. Dopo l'uso, posizionare l'interruttore su 0 e rimuovere la batteria.
2. La batteria deve essere caricata dopo l'uso e poi rimossa dal caricatore. Conservare in un luogo asciutto. Evitare il calore. Pertanto, non riporlo nell'unità o nel caricabatterie.
3. Se non si utilizza la batteria per più di tre mesi, ricaricarla.

7.2 MOTORE DI SOFFIAGGIO

Rimuovere periodicamente il tubo di aspirazione e controllare che il rotore del ventilatore non presenti depositi di materiale estraneo. Rimuoverlo con mani quantate o con un oggetto contundente.

7.3 PULIZIA

Non pulire mai l'apparecchio con acqua. La penetrazione dell'acqua può danneggiare i componenti elettronici.

Pulire l'unità con un panno o una spazzola manuale.

7.4 CONSERVAZIONE

Quando non si utilizza l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, svuotare il sacchetto di raccolta e conservarlo separatamente, in modo che il materiale non si affatichi nel punto di collegamento con il corpo dell'apparecchio. Conservare l'unità senza la batteria in un luogo asciutto.

8. TERMINI DI GARANZIA PER GLI UTENSILI DA GIARDINO E GLI ACCESSORI MOWOX®

Grazie per aver acquistato un prodotto di qualità della Mowox®!

Avete optato per un utensile elettrico da giardinaggio all'avanguardia, conforme agli standard di qualità più severi. Tutti i prodotti Mowox® sono prodotti in conformità alle norme ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 e BSCI.

24 mesi di garanzia su ogni utensile da giardino!

Eventuali difetti del materiale o della produzione vengono risolti con la riparazione o il cambio a nostra scelta. Questo prodotto ha una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Questa garanzia copre tutti i difetti del materiale e della produzione. La garanzia non copre:

- **Usura delle parti, come:**
 - lame;
 - contenitore raccogli-erba;
 - ruote, cerchioni e cuscinetti delle ruote;
 - cintura di trasmissione, cavi bowden;
 - filtro dell'aria, candele, carburatori.
- **Danni e difetti causati da un uso improprio o da modifiche esterne non autorizzate.**
- **Danni causati da un uso commerciale del prodotto.**

Per i difetti dei motori Honda, e Briggs & Stratton, saranno validi i termini di garanzia stabiliti dalle stesse compagnie, che sono inclusi nella confezione.

12 mesi di garanzia per le batterie!

Eventuali difetti del materiale o della produzione vengono risolti con la riparazione o il cambio a nostra scelta. Questo prodotto ha una garanzia di 12 mesi a partire dalla data di acquisto.

Il pacco batterie Mowox® è un prodotto tecnico altamente sofisticato. Contiene celle con tecnologia agli ioni di litio, che garantiscono elevate capacità di accumulo e durata a basso peso. Il famigerato "effetto memoria" è scongiurato da questa tecnologia.

Come tutti gli accumulatori, la batteria Mowox® è soggetta a normale usura. Segui queste linee guida per prolungare il ciclo di servizio della batteria:

Non esporre la batteria ad umidità e temperature estreme. Conserva la batteria in ambienti asciutti ad una temperatura di 10~15°C. Per periodi di conservazione più lunghi (ad es. in inverno), sarà necessario caricare la batteria almeno una volta ogni tre mesi, per controbilanciare il normale calo di livello di carica. L'autonomia di ogni ricarica diminuisce verso la fine del suo ciclo di funzionamento. Si tratta di un normale fenomeno di usura legata all'utilizzo normale, e non è pertanto coperto da garanzia.

Si tenga presente che, per funzionare in base alla sua programmazione, un robot tosaerba ha bisogno di diversi cicli di ricarica giornalieri. È pertanto normale che l'autonomia della batteria cali dopo un anno.

Come richiedere la garanzia?

Importante: la ricevuta di acquisto deve essere conservata come prova della data di acquisto. Per eventuali riparazioni, conservare anche la confezione originale. Per richiedere il servizio di garanzia, si prega di contattare il nostro servizio clienti con questo modulo e una copia della prova di acquisto. Ci riserviamo il diritto di respingere le richieste se l'acquisto non può essere dimostrato o il prodotto non ha ricevuto un'adeguata manutenzione.

Questa garanzia non influenza il diritto legale dell'acquirente di richiedere il servizio di garanzia al rivenditore.

9. SMALTIMENTO ECOLOGICO

9.1 DISPOSITIVO



Questo prodotto contiene batterie agli ioni di litio. Le direttive locali, statali o federali vietano lo smaltimento delle batterie agli ioni di litio nei normali rifiuti domestici. Contattare l'azienda locale di smaltimento dei rifiuti per conoscere le procedure di riciclaggio e smaltimento disponibili.

Secondo la Direttiva 2012/19/UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione nelle legislazioni nazionali, tutti gli utensili elettrici devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.

Smaltimento alternativo: se il proprietario dell'utensile elettrico non lo restituisce al produttore, deve smaltirlo in modo responsabile e restituirlo a un punto di raccolta appropriato in cui viene lavorato per il riciclaggio in conformità con le leggi e i regolamenti nazionali sullo smaltimento. Il commercio riprende gratuitamente le apparecchiature elettriche / elettroniche e le batterie.

Le batterie usate possono contenere inquinanti o metalli pesanti che possono causare danni all'ambiente e alla salute. Il riciclaggio dei rifiuti di pile e l'uso delle risorse in essi contenute contribuisce alla protezione di questi due importanti beni.

Pericolo di esplosione



Per lo smaltimento, la batteria deve essere rimossa dal dispositivo; smaltirla separatamente l'uno dall'altro. Dopo aver rimosso la batteria, nastro adesivo i contatti con nastro resistente. La batteria non deve essere distrutta o smantellata e nessun componente deve essere rimosso. Riciclare o smaltire correttamente le batterie li-THIUM-ION. Non toccare mai contemporaneamente i due contatti della batteria con un oggetto metallico e/o con parti del corpo; c'è il rischio di cortocircuiti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Il mancato rispetto di queste istruzioni comporta un rischio di incendio e/o lesioni gravi.

I consumatori sono legalmente obbligati a consegnare tutte le pile e gli accumulatori, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze nocive come Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio o meno, a un punto di raccolta nel loro comune / distretto o nel commercio. Si prega di consegnare le batterie e le batterie ricaricabili solo quando sono scariche!

Danni ambientali e sanitari

Alcuni dei possibili ingredienti, come mercurio, cadmio e piombo, sono tossici e mettono in pericolo l'ambiente se smaltiti in modo improprio. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti dannosi sugli esseri umani, sugli animali e sulle piante e accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare per entrare nel corpo in modo individuale attraverso il cibo.

Se possibile, utilizzare batterie ricaricabili invece di batterie usa e getta.

Portare le batterie difettose in un punto di raccolta nel commercio al dettaglio.

9.2 IMBALLAGGIO

L'imballaggio è realizzato in cartone e pellicola in PE contrassegnata separatamente.

Entrambi sono completamente riciclabili.

Riciclare l'imballaggio.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con la presente dichiariamo	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China	
Che la macchina seguente, nel design e nella tipologia da noi venduta, è conforme ai pertinenti requisiti di sicurezza e salute di base delle direttive CE.		
Le modifiche non approvate da noi annulleranno questa dichiarazione.		
Prodotto	Combo soffiafoglie/aspirafoglie	
tipo di macchina	DYM500301	
Livello di potenza sonora misurato L_{WA} / dB(A)	98,2 K = 3	Direttiva 2000/14/UE Organismo notificato: (0036) TÜV SÜD Industrie-Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Monaco, Germania
Livello di potenza sonora garantito L_{WAG} / dB(A)	101	
Direttive CE applicabili	Direttiva Macchine 2006/42/UE Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE Direttiva CE sulle emissioni sonore 2000/14/UE Direttiva RoHS sulle sostanze pericolose 2011/65/UE	
Norme armonizzate applicabili	EN 55014-1:2017/ -2:2015 EN 50636-2-100:2014 EN 60335-1:2012/ A2:2019, A11:2014 EN 62233-1:2008-11 EN ISO 12100:2010	
Firma/data/luogo giuridicamente vincolanti	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, PR Cina	 30/06/2022
Titolo del firmatario	Consigliere delegato	
Nome e indirizzo del responsabile della documentazione	Daye Europe GmbH · Parkstraße 1a · 66450 Bexbach · Germania	

MOWOX®



Unidad combinada soplador/ aspirador de hojas

EBV 40 Li
(DYM500301)



Instrucciones de uso originales(ES)

Lea este manual de instrucciones antes de la instalación y el uso. Es peligroso utilizar este producto sin familiarizarse previamente con estas instrucciones de uso. Guarde estas instrucciones de uso en un lugar seguro para futuras consultas.



Fabricante
Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd.
No. 58 Jinfeng Road, Yuyao
Zhejiang 315403, VR China

Importador
Daye Europe GmbH
Parkstraße 1ª, 66450 Bexbach
Deutschland
www.mowox.com

Usted está bien familiarizado con su nueva máquina de jardinería.

Porque has leído estas instrucciones en su totalidad.



Por su propia seguridad, lea este manual de instrucciones antes de poner en marcha el aparato. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones graves. Familiarícese con el aparato antes de cada uso. Guarde estas instrucciones de uso en un lugar seguro para que la información que contienen esté siempre disponible. Si entrega el aparato a terceros, entregue también estas instrucciones de uso.

Uso previsto

Este dispositivo solo se puede utilizar para el propósito previsto. Cualquier otro tipo de uso se considera abusivo. El usuario, y no el fabricante, es responsable de los daños o lesiones causados por el mal uso.

La unidad combinada está destinada a limpiar hojas en un prado, en asfalto, concreto o pavimento de piedra compuesta en uso privado en el hogar y el jardín. Esto se refiere a un tiempo de operación de hasta 50 horas por año.

Tenga en cuenta que este dispositivo no está diseñado para uso comercial, comercial o industrial. La garantía expira si el dispositivo se utiliza para fines comerciales, comerciales, industriales o similares.

Se deben seguir las instrucciones de uso para garantizar un uso y mantenimiento adecuados. Las instrucciones de funcionamiento contienen información importante sobre el uso, el mantenimiento y la reparación.

Importante! Debido al alto riesgo de lesiones, esta aspiradora de hojas no debe usarse para limpiar o en suelo suelto (piedras, gránulos).

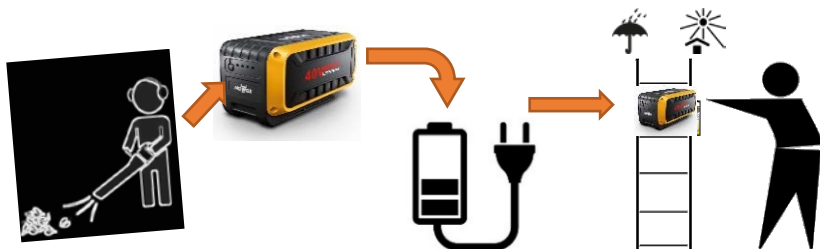


Tabla de contenidos

Instrucciones de uso originales(ES)	1
1. Seguridad	2
1.1 Símbolos de seguridad	2
1.2 Uso seguro	3
2. Datos técnicos	6
3. Resumen del producto.....	7
4. Uso como soplador de hojas.....	8
5. Uso como aspirador de hojas	8
5.1 Enchufar el tubo de aspiración.....	8
5.2 montaje del tubo de aspiración	9
5.3 Montaje de la bolsa de recogida.....	11
5.4 Vaciar la bolsa	11
5.5 Eliminación de atascos.....	12
6. Batería.....	12
7. Mantenimiento y cuidado	14
7.1 Accu.....	14
7.2 Motor del soplador	14
7.3 Limpieza.....	14
7.4 Almacenamiento	14
8. Condiciones de garantía para herramientas y accesorios de jardinería Mowox®	15
9. Eliminación ecológica.....	16
9.1 Dispositivo	16
9.2 Embalaje	17
10. Declaración de conformidad de la UE	17

1. SEGURIDAD

1.1 SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA – *Lea las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el dispositivo.*

El dispositivo puede causar situaciones peligrosas si se usa incorrectamente. Lea e interiorice las instrucciones de funcionamiento antes de usar el dispositivo.



ADVERTENCIA – *Mantenga una distancia segura del dispositivo durante el funcionamiento.*



ADVERTENCIA – *soplador giratorio.*

Mantenga sus manos, pies y ropa alejados.



Use protección para los ojos y la audición.



No use el producto bajo la lluvia ni lo deje al aire libre bajo la lluvia.



El cargador está diseñado solo para uso en interiores.



Devuelva las baterías usadas a su distribuidor, punto de recogida o reciclaje.



Este producto no debe eliminarse con residuos domésticos normales al final de su vida útil. La información sobre el reciclaje se puede obtener de su autoridad local o de su distribuidor.



Nivel de potencia acústica garantizado: El nivel de ruido de este dispositivo no es superior a 101 dB(A).



El dispositivo cumple con los requisitos y regulaciones de la Comunidad Europea.



Advertencia para su seguridad.

1.2 USO SEGURO

Principios

Tu propia seguridad y la de otras personas es muy importante. Esta instrucción de funcionamiento contiene información de seguridad importante. Lea esta información cuidadosamente. Familiarícese a fondo con los controles y el manejo correcto del dispositivo.

La información de seguridad indica peligros potenciales que pueden causar lesiones. Toda la información de seguridad está marcada con un icono y una de las tres palabras siguientes:

PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN.

Estas tres palabras tienen el siguiente significado:



PELIGRO: Si no sigues las instrucciones, morirás o sufrirás lesiones graves.




ADVERTENCIA: Puede sufrir lesiones mortales o graves si no sigue las instrucciones..



PRECAUCIÓN: Si no sigues las instrucciones, puedes sufrir daños..



La seguridad de otras personas

1. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede perjudicar el funcionamiento de los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a un médico o al fabricante del implante antes de usar este dispositivo. 
2. Nunca permita que niños o personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de funcionamiento utilicen el dispositivo. Las regulaciones nacionales pueden restringir la edad mínima para el uso.
3. No utilice el dispositivo cuando haya personas, especialmente niños o animales cerca.
4. Tenga en cuenta que el usuario es responsable ante personas o bienes por accidentes o situaciones peligrosas.
5. Los usuarios del dispositivo deben ser instruidos en el uso, ajuste y operación del dispositivo, así como en las acciones prohibidas..

Preparación

1. Siempre use zapatos cerrados antideslizantes y pantalones largos durante la operación. No use ropa suelta. Asegúrese de que el cabello largo esté atado para evitar quedar atrapado en la máquina.
2. Inspeccione cuidadosamente el área a tratar y elimine cualquier objeto extraño como piedras, palos, alambres, tapetes que puedan ser arrojados por el dispositivo.
3. La operación de cualquier máquina puede resultar en la proyección de objetos extraños a los ojos. Siempre use gafas de seguridad durante la operación, el ajuste o la reparación.
4. Utilice siempre protección auditiva durante el funcionamiento.
5. Utilice guantes de trabajo resistentes durante los trabajos de manejo y mantenimiento de la máquina.

Maniobra

1. **ADVERTENCIA:** El uso de herramientas puede provocar que objetos reboten y causen lesiones oculares graves. Cuando opere el dispositivo, siempre use protección para los ojos que también proteja desde los lados. En caso de duda, utilice un protector facial completo. Se recomienda usar un protector facial de visión amplia para aquellos que usan anteojos o anteojos de seguridad normales con protectores laterales. No coloque las manos o los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Manténgase alejado de la ventana de expulsión en todo momento. 
2. Tenga mucho cuidado cuando trabaje en rutas de tráfico. Presta atención al tráfico.
3. **ADVERTENCIA:** Nunca apunte el puerto de escape hacia personas o animales. 
4. **ADVERTENCIA:** No utilice el dispositivo cerca de una llama abierta.
5. El dispositivo debe apagarse antes de dejarlo.

6. No utilice el dispositivo en superficies polvorientas o arenosas. Si observa que se levanta polvo, detenga la operación y póngase una máscara facial.
7. Apague el dispositivo y retire la batería
 - a. Antes de vaciar la bolsa de recogida, limpiar el orificio de descarga o eliminar las obstrucciones
 - b. antes de revisar, limpiar o dar servicio a la unidad,
 - c. después de haber aspirado un objeto con el aparato. Compruebe si está dañado y repárelo antes del siguiente uso.
 - d. si el aparato vibra de forma anormal (compruébelo inmediatamente),
 - e. antes de cambiar la batería..
8. Asegúrese de pisar y pararse de manera segura. Use el dispositivo solo de pie y sostenido frente al cuerpo. No use la sobrecarga y no se encorve.
9. Nunca opere el dispositivo con piezas defectuosas o faltantes.
10. No opere el dispositivo cerca de superficies de vidrio y automóviles. Las piedras finas se pueden girar y dañar estas superficies.
11. No sobrecargue la capacidad de la máquina tratando de succionar demasiado follaje. Tan pronto como note que el poder de succión disminuye, tome menos follaje. Levante un poco la máquina y dele más tiempo para recoger el follaje.
12. Despeje solo a la luz del día o a los focos.
13. Si deja el dispositivo desatendido, apáguelo y lleve la batería con usted.
14. Todas las fijaciones de tornillos y enchufes deberán comprobarse para comprobar si hay un ajuste fijo antes de cada operación.

Después de su uso

1. Libere la abertura del escape y la abertura de admisión de bloqueos visibles después de cada operación. Vacíe la bolsa de hojas.
2. Cuando la batería no esté en uso, retírela de la máquina, cárguela y manténgala fresca y seca fuera del cargador.
3. Mantenga las baterías alejadas de cualquier objeto metálico. Un cortocircuito de los postes puede provocar quemaduras o un incendio.
4. En condiciones abusivas, el electrolito puede filtrarse de la batería. Al entrar en contacto con la piel, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua y jabón. Al contacto con los ojos, enjuague los ojos inmediatamente con abundante agua clara y durante al menos 15 minutos sin frotar los ojos. Consulte a un médico de inmediato.

Mantenimiento

1. El dispositivo no es impermeable y no debe limpiarse con agua.
2. Retire regularmente la tubería de admisión y la tubería de reventón y elimine por completo los bloqueos y los residuos de hojas del soplador y la trituradora.
3. Por razones de seguridad, las piezas desgastadas y dañadas deben ser reemplazadas.

4. Utilice solo las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante. El uso de piezas de repuesto no originales puede causar daños al dispositivo y lesiones.
5. Reemplace la batería si se detectan daños mecánicos, entrada de agua u otros daños.
6. Use guantes protectores resistentes cuando trabaje en el dispositivo.

2. DATOS TÉCNICOS

Modelo	EBV 40 Li (DYM500301)
Tensión nominal	40 V CC
Velocidad máxima del motor	13000 min ⁻¹
rendimiento máx. como soplador	6,00 m ³ /min
potencia máxima como aspiradora	9,63 m ³ /min
Peso neto como soplador	3,13 kg
Peso neto como aspirador	4,30 kg
Nivel de presión acústica sobre el usuario L _{PA}	89,3 dB(A), K = 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica medido L _{WA}	98,2 dB(A), K = 2,56 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado L _{WAG}	101dB(A)
Vibración	4,38 m/s ² , K = 1,5m/s ²

3. RESUMEN DEL PRODUCTO



1. Cinta de soplado	5. Mango para aspirador de hojas
2. Regulador de potencia	6. Tubo de admisión
3. Interruptor principal	7. Tapa del orificio de entrada
4. Batería (no incluida)	8. Bolsa de recogida

4. USO COMO SOPLADOR DE HOJAS



ADVERTENCIA Apague la unidad y retire la batería antes de colocar las piezas..
Utilice siempre guantes de protección durante el montaje y el uso.

Para el funcionamiento como soplador de hojas, la unidad se sujeta por el mango longitudinal.

Entonces, pásalo con min. 20 cm del suelo a la izquierda y a la derecha y dar un paso adelante lentamente.

Puedes ajustar la fuerza del ventilador con el mando giratorio.

No aspire demasiadas hojas a la vez para que no se obstruya el tubo de aspiración. En cuanto note que la potencia de succión disminuye, recoja menos hojas. Levante la máquina un poco y déle más tiempo para recoger las hojas.

Si la potencia de aspiración disminuye considerablemente, detenga el funcionamiento y limpie el tubo de aspiración y el motor del soplador..



Enganchar el tubo de salida delgado.

5. USO COMO ASPIRADOR DE HOJAS



ADVERTENCIA: Antes de colocar las piezas, apague el aparato y retire la batería.
Utilice siempre guantes de protección durante el montaje y el uso.

Como una aspiradora de hojas, el dispositivo atrae las hojas hacia la abertura de succión, las tritura y recoge las hojas cortadas en la bolsa de recolección.

Para el funcionamiento como aspirador de hojas, el dispositivo se sujeta con ambas asas.

Luego gírelo hacia la izquierda y hacia la derecha a unos 10 cm del follaje a recolectar.

No aspire demasiadas hojas a la vez para evitar obstruir el tubo de succión. Una vez que note que la potencia de succión cae, recoja menos hojas. Eleve ligeramente la máquina y déle más tiempo para recoger el follaje.

Si el rendimiento de succión disminuye significativamente, detenga la operación y limpie el tubo de succión y el rotor del ventilador.

5.1 ENCHUFAR EL TUBO DE ASPIRACIÓN

El tubo de aspiración consta de tres partes, que deben montarse una vez antes de la puesta en marcha inicial.

Para hacer esto, una las tres partes apropiadamente y deslícese firmemente entre sí hasta que los soportes se encajen en su lugar.



Una vez montada, la tubería ya no se puede desmontar sin herramientas.

5.2 MONTAJE DEL TUBO DE ASPIRACIÓN

En primer lugar, retire la cubierta redonda sobre el rotor del soplador. Para ello, pliegue el pestillo hacia arriba en dirección a la abertura de salida.



Introduzca las dos lengüetas planas en los cierres situados bajo la tapa y bajo el pestillo situado junto a la abertura de salida.



A continuación, doble el cierre sobre la lengüeta de sujeción del tubo de admisión.

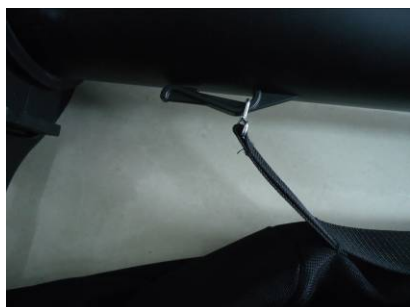


5.3 MONTAJE DE LA BOLSA DE RECOGIDA

La bolsa colectorora se coloca en la abertura de escape de modo que la cerradura encaje audiblemente.



Hay dos correas en la bolsa de recolección que deben sujetarse a los ojales de retención en la parte delantera y trasera debajo del tubo de admisión.



Utilice ambas pestañas de retención adicionales. De lo contrario, la bolsa de recolección se desprenderá del soporte del soplador.



5.4 VACIAR LA BOLSA

La bolsa de captura es notablemente pesada y abultada cuando está llena. Luego interrumpa la operación para vaciar, preferiblemente directamente sobre el contenedor de desechos orgánicos abierto o compost.

La máquina no necesita ser desmantelada. Simplemente abra la cremallera en la parte inferior de la bolsa de captura.

5.5 ELIMINACIÓN DE ATASCOS

Si la potencia de aspiración disminuye bruscamente, el tubo de aspiración y posiblemente también el triturador están obstruidos.

Si el tubo de entrada está bloqueado, recogerá menos hojas durante el funcionamiento posterior. Déle a la unidad más tiempo para aspirar las hojas.

Las hojas húmedas son más difíciles de aspirar y obstruyen la unidad más a menudo.

ADVERTENCIA Apague la unidad y retire la batería.
Utilice guantes de protección.

Retire la bolsa de recogida.

Retire el tubo de admisión.



Eliminar las obstrucciones gruesas en la rueda del ventilador.

6. BATERÍA

La batería debe adquirirse por separado. Todas las baterías de la serie 40 V MAX se adaptan, por ejemplo Mowox® BA 151, 154.

Para cargar la batería se necesita un cargador de la misma serie, por ejemplo Mowox® BC 82, 85.

Apagar



Inserte la batería



Estado operativo



Desbloquear la batería



Retire la batería



Después de su uso, la batería debe retirarse del aparato, cargarse y guardarse por separado. Si se almacena durante más de 3 meses, recárguelo en el intervalo.

Respete las instrucciones del manual de usuario de la batería.

7. MANTENIMIENTO Y CUIDADO



Con un poco de cuidado y atención, disfrutará de este aparato durante mucho tiempo.

ADVERTENCIA: Coloque siempre el interruptor en la posición 0 y retire la batería antes de realizar el mantenimiento o la limpieza.

7.1 ACCU

1. Después del uso, ponga el interruptor en 0 y retire la batería.
2. La batería debe cargarse después de su uso y retirarse del cargador. Almacenar en un lugar seco. Evita el calor.
Por lo tanto, no lo guarde en la unidad o en el cargador.
3. Si no utiliza la batería durante más de tres meses, cárguela de nuevo.

7.2 MOTOR DEL SOPLADOR

Retire periódicamente el tubo de admisión y compruebe si el rotor del ventilador presenta depósitos de materiales extraños. Retírelo con las manos enguantadas o con un objeto romo.

7.3 LIMPIEZA

Nunca limpie el aparato con agua. La penetración del agua puede dañar la electrónica.

Limpie la unidad con un paño o un cepillo de mano.

7.4 ALMACENAMIENTO

Cuando no utilice el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, vacíe la bolsa de recogida y guarde la bolsa de recogida vaciada por separado para que el material no se fatigue en la conexión con el cuerpo del aparato. Guarde la unidad sin la batería en un lugar seco.

8. CONDICIONES DE GARANTÍA PARA HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS DE JARDINERÍA MOWOX®

Gracias por comprar un producto de calidad Mowox®

Se ha decido por una herramienta eléctrica de jardinería con una ingeniería de vanguardia, que se adapta a los estándares de calidad más exigentes. Todos los productos Mowox® se producen de acuerdo con las normas ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 y BSCI.

Garantía de 24 meses en herramientas de jardinería

Los defectos de material o producción se eliminan con reparaciones o cambio a nuestra elección. Este producto tiene una garantía de 24 meses a partir del día de la primera compra. Esta garantía cubre todos los defectos causados por el material o producción.

La garantía no cubre:

- **Desgaste de piezas como:**
 - Cuchillas
 - Bolsas de recogida de césped
 - Ruedas, tapas de ruedas y rodamientos de las ruedas
 - Correas de transmisión, cables de tracción
 - Filtros de aire, bujías, carburadores
- Daños o defectos originados por un manejo inadecuado, una influencia externa o modificaciones.
- Daños debido a un uso comercial.

Para defectos en motores Honda y Briggs & Stratton, se aplican las condiciones de garantía de Honda o Briggs & Stratton, las cuales se encuentran dentro del contenido del paquete.

Garantía de 12 meses en las baterías

Los defectos de material o producción se eliminan con reparaciones o cambio a nuestra elección. Este producto tiene una garantía de 12 meses a partir del día de la primera compra.

La batería Mowox® es un producto técnico altamente sofisticado. Contiene células acumuladoras con tecnología de ion de litio. Esto proporcionada una alta capacidad de acumulación y un rango de uso con un peso bajo. El notorio "efecto memoria" queda excluido con esa tecnología.

Al igual que todos los acumuladores, la batería de Mowox® está sujeta a un desgaste por uso normal. Para poder usar la batería durante mucho tiempo, siga estas pautas:

No exponga el acumulador a la humedad, al calor o al frío extremo. Una temperatura de almacenamiento de entre 10 y 15 °C en un entorno seco es lo ideal. Antes de guardarla para un periodo prolongado de tiempo, por ejemplo durante el invierno, debe cargar la batería una vez. El acumulador está sujeto a su descarga natural y debe cargarse cada tres meses. Hacia el final de su vida útil, la duración después de una carga completa disminuye. Este desgaste natural relacionado con el uso no justifica una reclamación de la garantía.

Debido a su funcionamiento y dependencia en su programación, el robot cortacésped necesita varios ciclos de carga/descarga al día. Por lo tanto, es normal que la vida útil de la batería se termine tras un año. Tenga esto en cuenta.

¿Qué hacer en caso de garantía?

Lo importante: El recibo de compra debe conservarse como prueba de la fecha de la primera compra. Para una posible reparación, guarde también la caja original. En caso de garantía, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente con esta hoja de garantía y una copia de su prueba de compra. Nos reservamos el derecho a rechazar reclamaciones si la compra no puede justificarse o si el producto no ha sido claramente mantenido de forma correcta.

Esta garantía no afecta a las reclamaciones legales de garantía del comprador al vendedor.

9. ELIMINACIÓN ECOLÓGICA

9.1 DISPOSITIVO



Este producto contiene baterías de iones de litio. Las directrices locales, estatales o federales prohíben la eliminación de las baterías de iones de litio en la basura doméstica normal. Póngase en contacto con su empresa local de eliminación de residuos para conocer los procedimientos de reciclaje y eliminación disponibles.

Según la Directiva de la UE 2012/19/UE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación en las legislaciones nacionales, todas las herramientas eléctricas deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Eliminación alternativa: Si el propietario de la herramienta eléctrica no la devuelve al fabricante, debe deshacerse de ella de forma responsable y entregarla en un punto de recogida adecuado donde se procesará para su reciclaje de acuerdo con las leyes y normativas nacionales de eliminación. Los minoristas recogen gratuitamente los aparatos eléctricos/electrónicos y las pilas.

Las pilas usadas pueden contener contaminantes o metales pesados que pueden dañar el medio ambiente y la salud. El reciclaje de las pilas gastadas y el aprovechamiento de los recursos que contienen ayudan a proteger estos dos importantes bienes.

Peligro de explosión



La batería debe retirarse del aparato para su eliminación; disponer de ambos por separado. Después de retirar la batería, pegue los contactos con cinta adhesiva de alta resistencia. La batería no debe ser destruida ni desmontada y no se debe retirar ningún componente. Reciclar o elimine las pilas de ION-LITIO de forma adecuada. Nunca toque los dos contactos de la batería con un objeto metálico y/o partes del cuerpo al mismo tiempo; hay riesgo de cortocircuito. Mantener fuera del alcance de los niños. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar un incendio y/o lesiones graves.

Los consumidores tienen la obligación legal de devolver todas las pilas y acumuladores, independientemente de que contengan o no sustancias nocivas como Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio, a un punto de recogida de su municipio/distrito o a un minorista. Por favor, devuelva las pilas y baterías recargables sólo cuando estén descargadas.

Daños al medio ambiente y a la salud

Algunos de los posibles ingredientes, como el mercurio, el cadmio y el plomo, son tóxicos y ponen en peligro el medio ambiente si se eliminan de forma inadecuada. Metales pesados z. B. pueden tener efectos adversos para la salud de los seres humanos, los animales y las plantas y se acumulan en el medio ambiente y en la cadena alimentaria para luego entrar en el cuerpo indirectamente a través de los alimentos.

Si es posible, utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables.


Lleve las pilas defectuosas a un punto de recogida en el comercio.

9.2 EMBALAJE

El envase está hecho de cartón y película de PE marcada por separado. Ambos son totalmente reciclables.

Reciclar los envases.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Por la presente declaramos	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China	
Que la siguiente máquina, en cuanto a su diseño y tipo, tal y como la distribuimos, se ajusta a los requisitos esenciales de salud y seguridad pertinentes de las Directivas de la CE.		
Las modificaciones no aprobadas por nosotros invalidarán esta declaración.		
Producto	Unidad combinada de soplador y aspirador de hojas	
Tipo de máquina	DYM500301	
Nivel de potencia sonora medido L_{WA} / dB(A)	98,2 K = 3	Directiva 2000/14/UE Organismo notificado: (0036) TÜV SÜD Industrie-Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Múnich, Alemania
Nivel de potencia sonora garantizado $L_{WA G}$ / dB(A)	101	
Directivas CE aplicables	Directiva sobre máquinas 2006/42/UE Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE Directiva comunitaria sobre emisiones sonoras 2000/14/UE Directiva sobre sustancias peligrosas RoHS 2011/65/UE	
Normas armonizadas aplicables	EN 55014-1:2017/ -2:2015 EN 50636-2-100:2014 EN 60335-1:2012/ A2:2019, A11:2014 EN 62233-1:2008-11 EN ISO 12100:2010	
Firma jurídicamente vinculante/ fecha/ lugar	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China	 30/06/2022
Título del firmante	Director General	
Nombre y dirección del responsable de la documentación	Daye Europe GmbH · Parkstraße 1a · 66450 Bexbach · Alemania	

MOWOX®



Leaf blower-vac

EBV 40 Li
(DYM500301)



Original operating instructions (EN)

Read these operating instructions before installation and use. It is dangerous to use this product without first familiarizing yourself with these instructions. Keep these operating instructions safe for later reference.



Manufacturer
Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd.
No. 58 Jinfeng Road, Yuyao
Zhejiang 315403
PR China

Importer
Daye Europe GmbH
Parkstraße 1a
66450 Bexbach
Germany
www.mowox.com

You are well versed in your new garden machine.

Because you read this guide in its entirety.



For your own safety, read through these operating instructions before commissioning the device. Failure to follow the instructions can result in serious injury. Familiarize yourself with the device before each use. Keep these operating instructions in a safe place so that the information they contain is always available. If you pass the device on to third parties, also hand over these operating instructions.

Intended use

This device may only be used for its intended purpose. Any other type of use is considered abusive. The user, and not the manufacturer, is liable for damages or injuries caused by misuse.

The combination unit is intended for clearing leaves on a meadow, on asphalt, concrete or composite stone pavement in private home and garden use. This means an operating time of up to 50 hours per year.

Please note that this device is not designed for commercial or industrial use. The warranty expires if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

The instructions for use must be followed to ensure proper use and maintenance. The operating instructions contain important information regarding use, maintenance and repair.

Important! Due to the high risk of injury, this leaf vacuum must not be used to clear loose ground (stones, granules).



Table of contents

Intended use.....	1
1. Safety.....	2
1.1 Safety symbols.....	2
1.2 Safe use.....	3
2. Technical data.....	6
3. Product overview	7
4. Use as a Leaf blower.....	8
5. Use as a leaf vacuum.....	8
5.1 Assembly of the intake pipe.....	8
5.2 Mounting the intake pipe	9
5.3 Mounting the collection bag.....	11
5.4 Emptying the collection bag.....	11
5.5 Unclogging.....	12
6. Rechargeable battery	13
7. Maintenance & care.....	14
7.1 Battery.....	14
7.2 Fan rotor.....	14
7.3 Cleaning	14
7.4 Storage.....	14
8. Mowox® warranty conditions.....	15
9. Environmentally friendly disposal	16
9.1 Device.....	16
9.2 Packaging.....	16
10. EC-declaration of conformity	17

1. SAFETY

1.1 SAFETY SYMBOLS



WARNING – Read the operating instructions before using the device.

The device can cause dangerous situations if used improperly. Read and internalize the operating instructions before using the device.



WARNING – Maintain a safe distance from the device during operation.



WARNING – rotating fan

Keep your hands, feet and clothes away.



Wear eye & hearing protection.



Do not use the product in the rain or leave it outdoors in the rain.



The charger is intended for indoor use only.



Return used batteries to your dealer, collection or recycling point.



This product must not be disposed of with normal household waste at the end of its useful life. Information about recycling can be obtained from your local authority or from your dealer.



Guaranteed sound power level: The noise level of this device does not exceed 101 dB(A).



The device complies with the requirements and regulations of the European Community.



Warning for your safety.

1.2 SAFE USE

Principles

Your own safety and that of other people is very important. This operating instruction contains important safety information. Read this information carefully. Familiarize yourself thoroughly with the controls and the correct handling of the device.

Safety information indicates potential hazards that can cause injury. All security information is marked with an icon and one of the following three words:



DANGER, WARNING and CAUTION.

These three words have the following meanings:



DANGER: You will be **FATALLY OR SERIOUSLY INJURED** if you do not follow the instructions.



WARNING: You can be **FATALLY OR SERIOUSLY INJURED** if you do not follow the instructions.



CAUTION: You could be **INJURED** if you do not follow the instructions.

Other people's safety

1. **WARNING:** This device generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances, this field can interfere with the functioning of active or passive medical implants. To avoid the risk of





serious or fatal injury, we recommend that people with medical implants contact a physician or the manufacturer of the implant before using this device.

2. Never let children or people who are not familiar with the user manuals use the device. National regulations may limit the minimum age for use.
3. Do not use the device if there are people, especially children, or animals in the area.
4. Please note that the user is liable to persons or property for accidents or dangerous situations.
5. Users of the device must be instructed both with regard to the use, setting and operation of the device as well as with regard to prohibited actions.

Preparation

1. Always wear non-slip, closed shoes and long pants during operation. Do not wear loose clothing. Make sure that long hair is tied up so as not to get caught in the machine.
2. Carefully check the area to be processed and remove any foreign objects such as stones, sticks, wires, floor mats that can be rubbed up by the device.
3. The operation of any machine can cause foreign bodies to be thrown into the eyes. Always wear safety glasses during operation, adjustment or repair.
4. Always wear hearing protection during operation.
5. Wear sturdy work gloves during operation and maintenance work on the machine.

Operation

1. **WARNING:** The use of tools can lead to bouncing objects that can cause serious eye injuries. Always use an eye protection to operate the device, which also protects from the sides. In case of doubt, use a complete face protection. It is recommended to use a far-sighted face protection for spectacle wearers or normal safety glasses with side protection. Do not hold hands or feet near or under rotating parts. Always stay away from the ejection opening. 
2. Be extremely careful when working on traffic routes. Pay attention to road traffic.
3. **WARNING:** Never point the exhaust opening at humans or animals. 
4. **WARNING:** Do not use the device near an open flame.
5. The device must be switched off before it is put down.
6. Do not use the device on dusty or sandy surfaces. If you find that dust is being whirled up, stop operation and put on mouth and nose respiratory protection.
7. Turn off the device and remove the battery
 - a. before emptying the grass catcher, cleaning the discharge opening or removing blockages
 - b. before checking, cleaning or maintaining the device,
 - c. after you have sucked up an object with the appliance. Check for damage and repair before next use.
 - d. if the device vibrates abnormally (check immediately),

- e. before changing the battery.
- 8. Make sure you step and stand securely. Only use the device while standing and holding it in front of your body. Do not use overhead or when bent over.
- 9. Never operate the device with defective or missing parts.
- 10. Do not use the device near glass surfaces and cars. Fine stones can be thrown up and damage these surfaces.
- 11. Do not overload the machine capacity by trying to pick up too much foliage. Once you notice the suction power dropping, pick up fewer leaves. Raise the machine slightly and give it more time to pick up the foliage.
- 12. Only clear in daylight or floodlights.
- 13. If you leave the device unattended, switch it off and take the battery with you.
- 14. All screw and plug connections must be checked for tightness before each use.

After use

- 1. Clear the exhaust port and suction port of visible blockages after each use. Empty the leaf collection bag.
- 2. When the battery is not in use, remove it from the machine, charge it and store it away from the charger in a cool and dry place.
- 3. Keep batteries away from any metal objects. Shorting the poles can cause burns or a fire.
- 4. Under abusive conditions, the battery may leak electrolyte. In the event of contact with skin, immediately wash affected areas with soap and water. In case of contact with eyes, immediately flush eyes with plenty of clean water for at least 15 minutes without rubbing eyes. See a doctor immediately.

Maintenance

- 1. The device is not waterproof and must not be cleaned with water.
- 2. Regularly remove the suction pipe and the exhaust pipe and completely remove blockages and leaf debris from the blower and shredder.
- 3. For safety reasons, worn and damaged parts must be replaced.
- 4. Use only replacement parts recommended by the manufacturer. The use of non-original spare parts can cause damage to the device and injuries.
- 5. Replace the battery if mechanical damage, water ingress or other damage is evident.
- 6. Wear robust protective gloves for all work on the device.

2. TECHNICAL DATA

Model no.	EBV 40 Li (DYM500301)
Nominal voltage	40V DC
Speed of the fan (max)	13000 min ⁻¹
Max performance as leaf blower	6.00 m ³ /min
Max. performance as leaf vacuum	9.63 m ³ /min
Net weight as a leaf blower	3.13 kg
Net weight as a leaf blower	4.30 kg
Sound pressure level at the user L _{PA}	89.3 dB(A), K = 3 dB(A)
Measured sound power level L _{WA}	98.2 dB(A), K = 2.56 dB(A)
Guaranteed sound power level L _{WAG}	101 dB(A)
Vibration	4.38 m/s ² , K = 15 m/s ²

3. PRODUCT OVERVIEW



1. blower pipe	5. Handle for leaf blower
2. power controller	6. intake pipe
3. main switch	7. Cover for intake opening
4. battery (not included)	8. collection bag

4. USE AS A LEAF BLOWER



WARNING! Switch off the device and remove the battery before attaching the parts.

Always wear protective gloves during assembly and use.

For operation as a leaf blower, the device is held by the longitudinal handle.

Then swing it left and right at least 20 cm from the ground and slowly step forward.

You can adjust the strength of the blower using the rotary control.

Do not suck up too many leaves at once to avoid clogging the suction tube. As soon as you notice that the suction power decreases, pick up fewer leaves. Raise the machine slightly and give it more time to pick up the foliage.

If the suction performance decreases significantly, stop the operation and clean the suction tube and the fan rotor.



Snap in the thin blow-out tube.

5. USE AS A LEAF VACUUM



WARNING! Switch off the device and remove the battery before attaching the parts.

Always wear protective gloves during assembly and use.

As a leaf vacuum, the device pulls the leaves into the intake opening, shreds them and collects the cut leaves in the collection bag.

For operation as a leaf vacuum, the device is held with both handles.

Then swing it left and right about 10 cm away from the foliage to be collected.

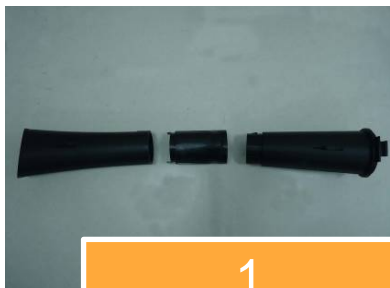
Do not suck up too many leaves at once to avoid clogging the suction tube. As soon as you notice that the suction power decreases, pick up fewer leaves. Raise the machine slightly and give it more time to pick up the foliage.

If the suction performance decreases significantly, stop the operation and clean the suction tube and the fan rotor.

5.1 ASSEMBLY OF THE INTAKE PIPE

The intake pipe consists of three parts that have to be assembled once before initial operation.

To do this, fit the three parts together and push them together firmly until the brackets snap into place.



Once the pipe has been assembled, it can no longer be dismantled without tools.

5.2 MOUNTING THE INTAKE PIPE

First remove the round cover over the blower rotor. To do this, fold the lock up in the direction of the exhaust opening.



Insert the two flat tabs into the detents under the cover flap and under the latch next to the exhaust vent.



Then fold the catch over the retaining tab of the intake pipe.



5.3 MOUNTING THE COLLECTION BAG

Insert the collection bag connector into the intake opening so that the lock audibly engages.



There are two straps on the collection bag that must be attached to the eyelets at the front and rear under the intake pipe.



Use both additional retaining tabs. Otherwise the collection bag will tear out of the holder on the blower.



5.4 EMPTYING THE COLLECTION BAG

The catch bag is noticeably heavy and bulging when it is full. Then interrupt the operation for emptying, preferably directly above the opened organic waste bin or compost.

The machine does not need to be dismantled. Simply open the zipper on the bottom of

the collection bag.

5.5 UNCLOGGING

If the suction power drops significantly, the suction pipe and possibly also the shredder are blocked.

If the intake pipe is clogged, you will pick up fewer leaves as you continue to operate. Give the device more time to suck up the leaves.

Damp leaves are harder to pick up and more likely to clog the unit.



WARNING! Switch off the device and remove the battery. Wearing safety gloves.

Remove the collection bag.

Remove the intake pipe.



Remove major blockages in the fan wheel.

6. RECHARGEABLE BATTERY

The battery must be purchased separately. All batteries from the 40 V MAX series fit, for example Mowox® BA 151, 154. A charger from the same series is required to charge the battery, e.g. Mowox® BC 82, 85.

Turn off



Insert battery



Operating condition



Release battery



Remove the battery



After use, the battery must be removed from the device, charged and stored separately. Recharge from time to time when storing for more than 3 months.

Observe the information in the instructions consigned with the battery itself for its use.

7. MAINTENANCE & CARE

With a little care and prudence, you will be able to enjoy this device for a long time.



WARNING: Salways set the switch to the 0 position and remove the battery before performing maintenance or cleaning.

7.1 BATTERY

1. After use, set the switch to 0 and remove the battery.
2. The battery needs to be charged after use and then removed from the charger. Store in a dry place. avoid heat. So do not keep it in the device or charger.
3. If you don't use the battery for more than three months, charge it again.

7.2 FAN ROTOR

Regularly remove the intake pipe and check the fan rotor for deposits of foreign material. Remove with gloved hands or a blunt object.

7.3 CLEANING

Never clean the device with water. Penetrating water can damage the electronics.

Clean the device with a cloth or hand brush.

7.4 STORAGE

While not using the unit for an extended period of time, empty the collection bag and store the emptied collection bag separately to prevent fatigue of the material at the connection to the unit body. Store the device without the battery in a dry place.

8. MOWOX® WARRANTY CONDITIONS

Thank you for purchasing a Mowox®-quality product!

You have decided for a gardening power tool on the state of the art of engineering, which suits the toughest quality standards. All Mowox® products are produced according to the norms ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 and BSCI.

24 months warranty on gardening power tools!

Eventual faults of material or production are eliminated with repair or exchange of our choice. This product has a 24-month warranty counting from the day of first purchase. This warranty covers all defects caused by material or production. Not covered by this warranty are:

- Wear parts like
 - knives
 - grass catching bags
 - wheels, wheel caps and wheel bearings
 - drive belts, bowden cables
 - air filters, spark plugs, carburettors
- Damages and defects that origin from improper handling, outer influence or modifications
- Damages after commercial use

For defects on Honda- and Briggs & Stratton-engines, the warranty conditions of Honda or Briggs & Stratton apply, which are within the packaging contents.

12 months warranty on batteries!

Eventual faults of material or production are eliminated with repair or exchange of our choice. This product has a 12-month warranty counting from the day of first purchase. The Mowox® battery pack is a highly sophisticated technical product. It contains accumulator cells with lithium-ion technology. This grants a high accumulator capacity and operating range at a low weight. The notorious „memory effect“ is debarred with that technology.

Like all accumulators, the Mowox® battery is subject to a normal usage attrition. In order to use your accumulator pack for a long time, follow these guidelines:

Do not expose the accumulator pack to any humidity, heat or extreme cold. A storage temperature of 10° to 15°C in a dry environment is ideal. Prior to a longer storage, e.g. winter, you should charge the battery once. The accumulator is subject to a natural self-discharge and should be recharged every three months. Towards the end of its lifetime, the duration after a full charge decreases. This natural use-related wear does not justify a warranty claim.

Please acknowledge that a robotic mower needs, due to its functioning and dependant on its programming, several charge/discharge cycles each day. Therefore, it is normal that the lifetime of the battery elapses after one year.

What to do in case of warranty?

Which is important: The purchase receipt must be kept as a proof for the date of first purchase. For an eventual repair please also store the original package carton. In a warranty case, please contact our customer service with this warranty sheet and a copy of your proof of purchase. We reserve the right to reject claims if the purchase cannot be substantiated or the product is obviously not properly serviced.

This guarantee does not affect the buyer's legal warranty claims against the seller.

9. ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL

9.1 DEVICE



This product contains lithium-ion batteries. Local, state or federal guidelines prohibit the disposal of lithium-ion batteries with regular household waste. Contact your local waste disposal company about available recycling and disposal methods.

According to the EU Directive 2012/19/EU on the disposal of electrical and electronic devices and their implementation in national laws, all electrical tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Alternative disposal: If the owner of the electric tool does not return it to the manufacturer, he must dispose of it responsibly and hand it over to an appropriate collection point, where it will be prepared for recycling in accordance with national disposal laws and regulations. Retailers take back electrical/electronic devices and batteries free of charge.

Waste batteries can contain pollutants or heavy metals that can harm the environment and health. The recycling of used batteries and the use of the resources they contain contribute to the protection of these two important goods.

Danger of explosion



The battery must be removed from the device for disposal; dispose of both separately. After removing the battery, tape the contacts with durable adhesive tape. The battery must not be destroyed or dismantled and no components must be removed. Recycle or dispose of LITHIUM-ION batteries properly. Never touch the two contacts of the battery with a metal object and/or body parts at the same time; there is a risk of short circuit. Keep away from children. Failure to follow these instructions may result in fire and/or serious injury.

Consumers are legally obliged to hand over all batteries and accumulators, regardless of whether they contain harmful substances, such as Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium, to a collection point in their municipality / district or to a retailer. Please deposit batteries and accumulators in a discharged state only.

Environmental and health damage

Some of the possible ingredients, such as mercury, cadmium and lead, are toxic and endanger the environment if disposed of improperly. Heavy metals, for example, can have harmful effects on humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, in order to then enter the body via the food in an individual way.

If possible, use rechargeable batteries instead of disposable batteries.


Take defective batteries to a collection point in the trade.

9.2 PACKAGING

The packaging is made of cardboard and separately marked PE film. Both are completely recyclable.

Recycle the packaging.

10. EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China	
That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.		
In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validit		
Produkt	Leaf blower-vac	
Machine type	DYM500301	
Measured sound power level L_{WA} / dB(A)	98.2 K = 3	Directive 2000/14/EC Notified body: (0036) TÜV SÜD Industrie-Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Germany
Guaranteed sound power level L_{WAG} / dB(A)	101	
Applicable EC directives	Machinery Directive 2006/42/EC Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU EC Directive for Noise Emission 2000/14/EU RoHS Hazardous Substances Directive 2011/65/EU	
Applicable harmonised standards	EN 55014-1:2017/ -2:2015 EN 50636-2-100:2014 EN 60335-1:2012/ A2:2019, A11:2014 EN 62233-1:2008-11 EN ISO 12100:2010	
Authorized signature/ date/ place	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China	 30/06/2022
Title of signatory	General Manager	
Name and address of the person authorized to compile the technical file	Daye Europe GmbH · Parkstraße 1a · 66450 Bexbach · Germany	



SUPPORT



België	+32 2 5889602	service-be@mowox.com
Čeština	+420 2 28880935	service-cz@mowox.com
Danmark	+45 69918028	service-dk@mowox.com
Deutschland	+49 6831 4880 9824	service-de@mowox.com
Eesti	+372 8804101	service-ee@mowox.com
España	+34 91 640 99 50	service-esp@mowox.com
France	+33 1 8288 4290	service-fr@mowox.com
Hrvatska	+385 1 7776516	service-hr@mowox.com
Ísland	+49 6831 4880 9656	service-is@mowox.com
Italia	+39 0694801738	service-it@mowox.com
Luxembourg	+352 27 863004	service-lu@mowox.com
Magyarország	+36 1 7010793	service-hu@mowox.com
Nederland	+31 20 8080 732	service-nl@mowox.com
Norge	+47 815 03539	service-no@mowox.com
Österreich	+43 720 230804	service-at@mowox.com
Polska	+48 22 3003915	service-pl@mowox.com
Portugal	+351 308810278	service-pt@mowox.com
Schweiz	+41 43 5088804	service-ch@mowox.com
Slovensko	+420 2 28880935	service-sk@mowox.com
Slovenija	+386 1 6009362	service-si@mowox.com
Suomi	+358 75 3251440	service-fi@mowox.com
Sverige	+46 10 8886301	service-se@mowox.com
United Kingdom	+44 2080680844	service-en@mowox.com